

Zukunft

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland – Deutsch und Russisch



2 Angebot

Der Zentralrat startet ein Programm für junge jüdische Familien

5 Großer Name

Das Fritz Bauer Institut forscht und lehrt über die Schoa

6 Erfinderisch

Wie Israel zu einer Hightech-Nation wurde

Seelsorger

In Berlin fand eine Fachtagung zum Thema „Religionsfreiheit für Minderheiten in Gefängnissen und im Militär – eine jüdische Perspektive“ statt. Veranstalter waren der Lehrstuhl „Berliner Studien zum Jüdischen Recht“ an der Humboldt-Universität zu Berlin, das Rabbinerseminar zu Berlin und die Orthodoxe Rabbinerkonferenz Deutschland. Rabbiner Pinchas Goldschmidt, Vorsitzender der Europäischen Rabbinerkonferenz, erklärte, die Berufung eines Militärrabbiners wäre ein starkes politisches Signal der Gleichstellung und Akzeptanz der jüdischen Gemeinschaft in Deutschland. Die Militärseelsorge sei für jeden gläubigen Militärangehörigen notwendig. Der Geschäftsführer des Zentralrats der Juden in Deutschland, Daniel Botmann, der die Abschlussrunde der Tagung moderierte, bezeichnete die Einführung jüdischer Seelsorge bei der Bundeswehr als einen guten Vorstoß. Wenn Militärrabbiner eingesetzt werden sollten, wäre die Vorbereitung auf die seelsorgerische Tätigkeit im Rahmen des Rabbinerseminars eine sinnvolle Ergänzung des Studienprogramms, so Botmann. Auch sei es wichtig, dass Soldatinnen und Soldaten im Rahmen des lebenskundlichen Unterrichts über jüdisches Leben in Deutschland fachkundig unterrichtet würden. Dies trage einerseits entscheidend zur Wertebildung der Soldaten bei und sei andererseits zugleich ein Beitrag zur Antisemitismusprävention.

Конференция

В Берлине состоялась конференция на тему «Свобода вероисповедания для меньшинств в тюрьмах и в армии – еврейский взгляд на проблему», организованная кафедрой «Берлинские исследования по еврейскому праву» Университета имени Гумбольдта в Берлине, Берлинской раввинской академией и Ортодоксальной конференцией раввинов в Германии. Председатель Европейской конференции раввинов Пинхас Гольдшмидт заявил, что создание поста армейского раввина стало бы важным политическим символом равноправия и признания еврейского сообщества в Германии. По его мнению, духовное попечение в армии необходимо каждому верующему военнослужащему. Управляющий делами ЦСЕГ Даниэль Ботман, который вёл заключительную дискуссию, назвал идею введения еврейского духовного попечения в бундсвере хорошей инициативой. Он сказал, что если в армии ФРГ будут созданы посты армейских раввинов, то имело бы смысл включить подготовку к этому роду деятельности в учебную программу Раввинской академии. Он также сказал, что было бы важно компетентно знакомить солдат с еврейской жизнью в Германии в рамках занятий по профессиональной этике, поскольку, с одной стороны, это способствовало бы улучшению подготовки солдат, а с другой стороны, было бы вкладом в предотвращение антисемитизма.

Mut zum Handeln

Der Zentralrat der Juden in Deutschland ehrte Pastor Wilfried Manneke mit dem diesjährigen Paul-Spiegel-Preis für Zivilcourage

Manchmal sind es ganz kurze Sätze, die eine komplexe Realität ausleuchten. So auch bei der Verleihung des diesjährigen Paul-Spiegel-Preises für Zivilcourage, mit der der Zentralrat der Juden in Deutschland Pastor Wilfried Manneke für dessen Engagement gegen Rechtsextremismus ehrte. Bei seiner Ansprache sagte Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster, der ebenso wie die beiden Vizepräsidenten des Zentralrats, Mark Dainow und Abraham Lehrer, in den Hannoveraner Expowal gekommen war: „Möge sich jeder fragen: ‚Hätte ich den Mut, das Gleiche zu tun? Hätte ich die Stärke, über Jahrzehnte Beschimpfungen und handfeste Bedrohungen auszuhalten?‘“

„Möge sich jeder fragen: ‚Hätte ich den Mut, das Gleiche zu tun?‘“

Dr. Josef Schuster

Mit diesen Worten beschrieb Dr. Schuster die Gefahren, denen sich Pastor Manneke durch seinen unermüdeten Einsatz gegen Rechtsextremisten aussetzt. „Proteste gegen rechts“, so der Zentralratspräsident, „sind gefährlich. Alle, die mitmachen, nehmen ein persönliches Risiko auf sich. Vor allem die Organisatoren. Denn die Rechtsextremisten kennen ihre Namen. Ihre Gesichter. Und häufig ihre Wohnorte.“

Auch Pastor Manneke, der im niedersächsischen Unterlüß wohnt und sich seit mehr als zwei Jahrzehnten an exponierter Stelle gegen den Rechtsextremismus einsetzt, erhält Drohungen. Vor sieben Jahren wurden Molotow-Cocktails auf sein Wohnhaus und das Haus von zwei Mitstreitern geworfen. Auch die Kinder von Pastor Manneke wurden wegen des Engagements ihres Vaters gemobbt und bedroht. „Das Engagement von Pastor Manneke ist für uns Ansporn und Vorbild“, sagte der Zentralratspräsident.

Die ehemalige Ratsvorsitzende der Evangelischen Kirche in Deutschland, Prof. Dr. Margot Käßmann, erklärte in ihrer Laudatio, sie stimme der These zu, Antisemitismus und christlicher Glaube seien unvereinbar. Dieser Satz sei heute Grundüberzeugung der Evangelischen Kirche in Deutschland. Gleichzeitig hob Professorin Käßmann die lange Geschichte des Antisemitismus im Christentum im Allgemeinen und speziell auch in der protestantischen Kirche hervor und führte aus: „Erst nach 1945 begann die Evangelische Kirche, den verhängnisvollen Weg des Antijudaismus zu verlassen, eine Lerngeschichte setzte ein. Der jüdisch-christliche Dialog hat neu entdecken lassen, was der Apostel Paulus über das Verhältnis von Christen und Juden schreibt: ‚Nicht du trägst die Wurzel, sondern die Wurzel trägt dich.‘“ An die Adresse Pastor Mannekens richtete die Laudatorin die Worte: „Ich freue mich mit Ihnen, dass Ihnen heute der Paul-Spiegel-Preis verliehen wird. Sie sind mit Leib und Seele lutherischer Pastor. Dass diese Preisverleihung möglich ist, zeigt auch die Lerngeschichte unserer Kirche.“



Mut gewürdigt: Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster, Pastor Wilfried Manneke, Prof. Dr. Margot Käßmann, Zentralratsvizepräsident Mark Dainow, Gisèle Spiegel und Zentralratsvizepräsident Abraham Lehrer (v. l. n. r.) | Foto: P. Chiussi

Seinerseits sagte der Preisträger: „Es ist das erste Mal, dass ich für mein Engagement gegen Rechtsextremismus ausgezeichnet werde. Dass dieser Preis vom Zentralrat der Juden in Deutschland kommt, ist für mich eine besondere Ehre. Ich freue mich darüber, dass unser Engagement gegen Rassismus, Antisemitismus und gruppenbezogene Menschenfeindlichkeit gesehen und gewürdigt wird. Ich sage bewusst: unser Engagement. Ich stehe im Kampf gegen den Rechtsextremismus ja nicht alleine da. Es sind viele, die sich mit mir engagieren.“

Rechtsextreme, so Pastor Manneke, träten mit Füßen, was für die Gesellschaft einen hohen Wert habe: die

Unverletzbarkeit der Menschenwürde, die Garantie der Menschenrechte, die Gleichberechtigung aller Menschen, ihre Gleichstellung und Gleichbehandlung. So warnte Manneke: „Die Rechtsextremen gewinnen, wenn wir ihnen tatenlos zusehen. Sie gewinnen, wenn wir uns nur empört abwenden, statt ihnen entgegenzutreten.“

Der Paul-Spiegel-Preis für Zivilcourage wird seit 2009 vom Zentralrat der Juden in Deutschland vergeben. Mit ihm erinnert der Zentralrat an seinen früheren Präsidenten, Dr. h. c. Paul Spiegel sel. A. und an dessen unermüdetes Engagement gegen Rassismus, Fremdenfeindlichkeit und Antisemitismus.

Пример для подражания

Центральный совет евреев в Германии награждает пастора Вильфрида Маннеке премией имени Пауля Шпигеля «За гражданское мужество»

Иногда для описания сложной действительности достаточно нескольких коротких фраз. Так было и на состоявшейся в июне церемонии вручения премии имени Пауля Шпигеля «За гражданское мужество», которой Центральный совет евреев в Германии отметил вклад пастора Вильфрида Маннеке в борьбу с правым экстремизмом. Церемония награждения прошла в Ганновере в одном из бывших павильонов ЭКСПО-2000, напоминающем по форме кита. На ней, помимо президента ЦСЕГ д-ра Йозефа Шустера, присутствовали вице-президенты ЦСЕГ Марк Дайнов и Авраам Лерер. В своём выступлении д-р Шустер сказал: «Пусть каждый спросит себя, хватило бы ему мужества делать то же самое? Хватило бы у него силы на протяжении десятилетий выдерживать оскорбления и реальные угрозы?»

Этими словами д-р Шустер описал опасность, которым пастор Маннеке подвергается из-за своей неустанной борьбы с правыми экстремистами. «Протестовать против правых опасно, – сказал президент ЦСЕГ. –

Те, кто это делает, подвергают себя риску, и прежде всего организаторы, ведь правые экстремисты знают их имена, их лица, а часто и их адреса».

Пастор Маннеке, который живёт в расположенном в Нижней Саксонии городке Унтерлюс и вот уже более двух десятилетий активно борется с правым экстремизмом, тоже получает угрозы. Семь лет назад в его дом, а также в дома двух его соратников, кинули бутылки с зажигательной смесью. Дети пастора Маннеке также подвергались моббингу и угрозам из-за деятельности их отца. «Активная деятельность пастора Маннеке является для нас стимулом и примером для подражания», – заявил президент ЦСЕГ.

В своей поздравительной речи бывший председатель Совета Евангелической церкви в Германии профессор, д-р Маргот Кессман подчеркнула, что антисемитизм и христианская вера несовместимы, и сказала, что этот принцип является сегодня фундаментальным убеждением Евангелической церкви в Германии. Одновременно профессор Кессман

напомнила о многовековой истории антисемитизма в христианской церкви в целом и в протестантской церкви в частности. Она сказала: «Только после 1945 года евангелическая церковь начала постепенно отходить от губительных принципов антииудаизма и извлекать уроки из истории. Еврейско-христианский диалог снова напомнил нам о смысле того, что апостол Павел писал об отношениях между христианами и евреями: „Ведь не ты опора корню, а корень – тебе“. Обращаясь к пастору Маннеке, она заявила: „Я вместе с вами радуюсь тому, что сегодня вам вручается премия имени Пауля Шпигеля. Вы – лютеранский пастор по призванию, и то, что вам вручают эту премию, является свидетельством готовности нашей церкви делать соответствующие выводы из прошлого».

В свою очередь лауреат премии заявил: «Это моя первая награда за борьбу с правым экстремизмом. То, что её вручает Центральный совет евреев в Германии, для меня особая честь. Я рад, что наши усилия по борьбе с расизмом, антисемитиз-

мом и другими проявлениями ненависти к определённым группам населения заметили и оценили. Я сознательно говорю „наши усилия“, ведь я борюсь с правым экстремизмом не в одиночку. Вместе со мной в этой борьбе участвуют и многие другие».

По словам пастора Маннеке, правые экстремисты попирают ногами всё то, что высоко ценится в обществе: неприкосновенность человеческого достоинства, гарантии соблюдения прав человека, равноправие всех людей и равное отношение ко всем группам населения. Одновременно Маннеке подчеркнул: «Правые экстремисты победят, если мы будем сидеть сложа руки. Они победят, если мы будем лишь возмущённо отворачиваться, вместо того чтобы давать им отпор».

ЦСЕГ вручает премию имени Пауля Шпигеля «За гражданское мужество» с 2009 года. Эта премия была учреждена в память о бывшем президенте ЦСЕГ д-ре h. c. Пауле Шпигеле и его неустанной борьбе с расизмом, ксенофобией и антисемитизмом.

Willkommen!

Der Zentralrat der Juden in Deutschland startet „Mischpacha“, ein Programm für junge Familien



Wertvolle Tipps für eine jüdische Erziehung: Teilnehmer des Berliner „Mischpacha“-Seminars | Fotos: U. Steinert

Der Zentralrat der Juden in Deutschland hat sein neues Programm für junge jüdische Familien, „Mischpacha“, vorgestellt. „Ziel des Programms ist es“, so Daniel Botmann, Geschäftsführer des Zentralrats, gegenüber der „Zukunft“, „ein attraktives jüdisches Angebot für junge Eltern und deren Kinder zu schaffen. Durch dieses maßgeschneiderte Programm erhalten die jungen Eltern wertvolle Tipps für eine jüdische Erziehung und die gemeinsame Freizeitgestaltung mit ihren Kindern. Aber auch den Gemeinden wird unter die Arme gegriffen, und sie werden bei der Umsetzung altersgerechter Angebote unterstützt.“ Mit „Mischpacha“ wolle der Zentralrat zur Festigung der jüdischen Identität junger Familien beitragen und ihnen den Weg in die örtliche jüdische Gemeinde ebnen. Anmelden kann sich jede jüdische Familie vom dritten Schwangerschaftsmonat bis zum dritten Geburtstag ihres Kindes.

Im Rahmen des Programms, dessen Zielsetzung und Inhalte Mitarbeitern und Ehrenamtlichen jüdischer Gemeinden in diesem Monat bei einem zweitägigen Seminar in Berlin vermittelt wurden, will der Zentralrat aktiv und in Zusammenarbeit mit den Gemeinden auf werdende Eltern und junge Familien zugehen. Dabei soll das Judentum den jungen Familien, wie Bot-

mann bei dem Seminar erklärte, „nach Hause gebracht werden“.

So sollen die jungen Familien vom Zentralrat regelmäßig Elternbriefe erhalten. Die Briefe werden allgemeine

Mit „Mischpacha“

will der Zentralrat zur Festigung der jüdischen Identität junger Familien beitragen.

medizinische und gesellschaftliche Informationen ebenso wie Materialien zu jüdischen Themen wie halachische Aspekte von Schwangerschaft und Elternschaft und zu jüdischen Bräuchen enthalten. Mit dem ersten Elternbrief nach der Geburt wird auch ein Willkommenspäckchen für das Baby verschickt. Das Päckchen enthält unter anderem einen Datenträger mit jüdischen Spieluhrmelodien, ein Stoffbuch zu den jüdischen Feiertagen und für Jungen eine Kippa.

Etwa drei Monate nach der Geburt erhalten die Familien auch eine Schabbat-Box für die Schabbat-Feier. Viermal

jährlich kommt zudem ein nach Altersgruppen konzipiertes Päckchen zur Vorbereitung von Feiertagen ins Haus. Zu ihren Geburtstagen erhalten die Kinder ein kleines Geschenk.

Es bleibt allerdings nicht beim Postversand. Vielmehr will der Zentralrat den Gemeinden auch bei der Gestaltung von Familienprogrammen behilflich sein. Das gilt auch für Veranstaltungen, die jeweils von mehreren Gemeinden auf regionaler Ebene organisiert werden: ein Modell, das insbesondere für kleinere Gemeinden von Interesse sein und zugleich für bessere Vernetzung unter den in verschiedenen Gemeinden für Familienarbeit zuständigen Mitarbeitern und Ehrenamtlichen sorgen kann. Bereits bei dem Einführungsseminar in Berlin standen relevante Themen wie Motivation junger Familien, wirksame Ansprache dieser Zielgruppe sowie die Aufgaben der Leiter und Koordinatoren von Familienprogrammen auf der Tagesordnung.

Neben dem Zentralrat fördern auch die Genesis Philanthropy Group und das American Jewish Joint Distribution Committee (Joint) das „Mischpacha“-Programm. Die Anmeldung ist über die Website www.mischpacha.de möglich. Weiterführende Informationen sind beim Zentralrat über die Mailadresse familie@zentralratderjuden.de erhältlich. zu

Добро пожаловать!

Центральный совет евреев в Германии начинает реализацию программы для молодых семей «Мишпах»

Центральный совет евреев в Германии представил свою новую программу для молодых еврейских семей «Мишпах». «Эта программа призвана привлечь молодых родителей и их детей к участию в еврейской жизни, – заявил управляющий делами ЦСЕГ Даниэль Ботман газете „Zukunft“. – В рамках этой целевой программы молодые родители получат ценные советы, касающиеся еврейского воспитания детей и совместного времяпрепровождения с ними. Одновременно мы стремимся оказать поддержку общинам в реализации мероприятий, адаптированных к возрасту детей». По словам Ботмана, с помощью программы «Мишпах» ЦСЕГ хочет внести вклад в укрепление еврейской идентичности молодых семей и привлечь их к участию в жизни местных еврейских общин. Участвовать в программе может любая еврейская семья, начиная с третьего месяца беременности и до достижения ребенком 3-летнего возраста.

В рамках программы «Мишпах», цели и содержание которой были представлены сотрудникам и добровольным помощникам еврейских общин на состоявшемся в этом ме-

сяце двухдневном семинаре в Берлине, ЦСЕГ стремится совместно с общинами проводить активную работу с будущими родителями и молодыми семьями. При этом, как заявил на семинаре Даниэль Ботман, материалы на еврейские темы будут доставляться молодым семьям «прямо на дом».

Так, например, молодые семьи будут регулярно получать от ЦСЕГ родительские письма, содержащие информацию на общие медицинские и общественные темы, а также материалы по таким еврейским вопросам, как галахические аспекты беременности, материнства и отцовства и еврейские обычаи. К первому родительскому письму после рождения ребенка будет прилагаться подарочный набор для новорожденного, состоящий, помимо прочего, из флеш-накопителя с еврейскими мелодиями, тканевой книжки, посвященной еврейским праздникам, и кипы для мальчиков.

Примерно через три месяца после рождения ребенка семьи получат набор для проведения Шаббата. Кроме того, четыре раза в год они будут получать адаптированные к возрасту ребенка наборы для подготовки к праздникам. Помимо этого, к каж-

дому дню рождения ребенка ему будут присылать небольшой подарок.

Однако проект не ограничивается почтовыми рассылками. ЦСЕГ будет также помогать общинам в организации семейных программ. Это относится и к мероприятиям, которые будут совместно проводиться несколькими общинами на региональном уровне. Эта модель может представлять особый интерес для небольших общин, способствуя, помимо прочего, налаживанию контакта между сотрудниками и волонтерами, которые отвечают в общинах за работу с семьями. Так, на вводном семинаре в Берлине уже обсуждались такие важные темы, как поднятие мотивации молодых семей, эффективные методы работы с этой целевой группой, а также задачи руководителей и координаторов семейных программ.

Помимо ЦСЕГ, финансовую поддержку программе «Мишпах» оказывают фонд «Генезис» и Американский еврейский объединенный распределительный комитет («Джойнт»). Зарегистрироваться для участия в программе можно на сайте www.mischpacha.de. Более подробную информацию можно получить, посыл в ЦСЕГ запрос по адресу familie@zentralratderjuden.de. zu

AUS DEN GEMEINDEN – JÜDISCHES LEBEN

BERLIN

Bundespräsident Dr. Frank-Walter Steinmeier hat an seiner Dienstvilla in Berlin eine Gedenktafel für die Vorbesitzer des Hauses, Hugo und Maria Heymann, enthüllt. Die Eheleute Heymann sahen sich genötigt, die Villa wenige Tage nach der Machtübernahme durch die Nationalsozialisten an einen Nazi-Sympathisanten zu verkaufen. 1938 wurde Hugo Heymann wiederholt verhaftet, verhört und dabei offenbar schwer misshandelt. Kurz nach der Freilassung aus erneuter Haft starb er am 5. Juni 1938. Maria Heymann, die nicht jüdisch war, überlebte den Krieg. Der Bund erwarb das Gebäude 1962. Es diente danach verschiedenen Zwecken, bevor es 2014 offizielle Dienstvilla des Bundespräsidenten wurde. Bei der Enthüllung der Gedenktafel erklärte der Bundespräsident, das Schicksal der Heymanns erinnere an ungezählte Geschichten von Familien, die unter dem Rassenhass und dem Terror des NS-Regimes gelitten hätten. Der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, nannte es ein wichtiges Signal, öffentlich an die Vergangenheit der Villa und an deren ehemalige Eigentümer zu erinnern, insbesondere in jetzigen Zeiten, in denen manche Menschen keine Scheu mehr davor hätten, die NS-Verbrechen zu relativieren.

DÜSSELDORF

Der nordrhein-westfälische Landtag hat einstimmig beschlossen, einen Antisemitismusbeauftragten zu berufen. Damit wurde ein gemeinsamer Antrag der Fraktionen CDU, SPD, FDP und Grüne gebilligt. Der Landtag rief die Regierung von Nordrhein-Westfalen auf, den Posten des Antisemitismusbeauftragten rasch zu besetzen.

НОВОСТИ ОБЩИН – ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

BERLIN

Президент ФРГ д-р Франк-Вальтер Штайнмайер открыл на своей служебной вилле в Берлине мемориальную доску в память о прежних владельцах этого зда-



Bundespräsident Dr. Frank-Walter Steinmeier und seine Frau Elke Bundenbender bei der Enthüllung der Gedenktafel | Foto: dpa

ния Хуго и Марии Хайман. Супруги Хайман были вынуждены продать виллу стороннику нацистов через несколько дней после прихода к власти Гитлера. В 1938 году Хуго Хайман неоднократно подвергался арестам, допросам и, по всей видимости, жестоким избиениям. Он умер 5 июня 1938 года, вскоре после того как в очередной раз вышел на свободу. Его жена Мария Хайман, которая не была еврейкой, пережила войну. В 1962 году здание приобрело государство. После этого оно использовалось в разных целях, а в 2014 году стало официальной служебной виллой президента ФРГ. На церемонии открытия памятной доски д-р Франк-Вальтер Штайнмайер заявил, что судьба супругов Хайман напоминает о бесчисленных историях семей, пострадавших от расистской идеологии и террора нацистского режима. Президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер сказал, что публичное напоминание о прошлом этой виллы и её бывших владельцах – это важный сигнал в наши дни, когда некоторые люди больше не стесняются приуменьшать масштаб нацистских преступлений.

ДЮССЕЛЬДОРФ

Ландтаг Северного Рейна-Вестфалии единогласно удовлетворил совместное ходатайство фрак-

Bisher haben neben der Bundesregierung bereits Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und Bayern Beauftragte gegen Antisemitismus eingesetzt.

BERLIN/BRAUNSCHWEIG

In einer feierlichen Zeremonie in der Berliner Synagoge Pestalozzistraße wurde die Absolventin des Potsdamer Abraham Geiger Kollegs Svetlana Kundish in ihr Amt als Kantorin eingeführt. Sie wird in der Jüdischen Gemeinde Braunschweig tätig sein. Svetlana Kundish wurde 1982 in der Ukraine geboren und wuchs in Israel auf. 2013 begann sie am Abraham Geiger Kolleg die Ausbildung zur Kantorin. An der Investitur von Svetlana Kundish nahmen zahlreiche Ehrengäste teil, darunter Abraham Lehrer, Vizepräsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Gideon Joffe, Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, und Sonja Guentner, Vorsitzende der European Union for Progressive Judaism.

MAINZ

Die langjährige Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde Mainz Stella Schindler-Siegreich wurde vom Bundespräsidenten Dr. Frank-Walter Steinmeier mit dem Bundesverdienstorden geehrt. Die Auszeichnung wurde von der rheinland-pfälzischen Ministerpräsidentin Malu Dreyer überreicht, die Stella Schindler-Siegreichs Engagement für das jüdische Leben und die Integration von Zuwanderern aus der ehemaligen Sowjetunion sowie für den Dialog mit der nichtjüdischen Umwelt würdigte. Große Verdienste habe sich Stella Schindler-Siegreich auch beim Neubau der 2010 eingeweihten Mainzer Synagoge sowie bei der Restaurierung der historischen Halle auf dem jüdischen Friedhof in Mainz erworben.

ций ХДС, СДПГ СвДП и «Зелёных» о создании поста уполномоченного по борьбе с антисемитизмом. Он призвал правительство этой земли как можно скорее найти подходящего кандидата на этот пост. В настоящее время пост уполномоченного по борьбе с антисемитизмом создан при правительстве ФРГ, а также в Рейнланд-Пфальце, Баден-Вюртемберге и Баварии.

BERLIN/ BRAUNSHWEIG

В синагоге на Песталоцциштрассе в Берлине состоялась торжественная церемония введения в должность кантора выпускницы потсдамского Колледжа имени Авраама Гайгера Светланы Кундиш. Она будет работать в Еврейской общине Брауншвейга. Светлана Кундиш родилась в 1982 году в Украине и выросла в Израиле. В 2013 году она начала учиться на кантора в Колледже имени Авраама Гайгера. В торжественной церемонии приняли участие многочисленные почётные гости, в том числе вице-президент Центрального совета евреев в Германии Авраам Лерер, председатель Еврейской общины Берлина д-р Гидеон Йоффе и председатель Европейского союза прогрессивного иудаизма Соня Гюнтнер.

МАЙНЦ

Президент ФРГ д-р Франк-Вальтер Штайнмайер наградил многолетнего председателя Еврейской общины Майнца Стеллу Шиндлер-Зиграйх орденом ФРГ «За заслуги». Награду вручила премьер-министр Рейнланд-Пфальца Малу Драйер, которая высоко оценила вклад Стеллы Шиндлер-Зиграйх в развитие еврейской жизни, интеграцию иммигрантов из бывшего СССР, а также диалог с нееврейским окружением. Кроме того, она подчеркнула большие заслуги Шиндлер-Зиграйх в строительстве новой синагоги Майнца, открытие которой состоялась в 2010 году, а также в реставрации исторического траурного зала на еврейском кладбище этого города.

Anhaltende Relevanz

Зentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland spricht auch künftig die gesamte jüdische Gemeinschaft an / Interview mit dem neuen ZWST-Direktor Aron Schuster

Ab dem 1. Juli 2018 ist Aron Schuster der neue Direktor der Zentralwohlfahrtsstelle der Juden in Deutschland (ZWST). In sein neues Amt, in dem er Nachfolger des langjährigen Direktors Beni Bloch ist, wechselt Schuster nicht ganz unvorbereitet: In den letzten vier Jahren war er in der ZWST als stellvertretender Direktor tätig und ist mit der Organisation und deren Umfeld bestens vertraut. Aus Anlass des Amtsantritts sprach die „Зukunft“ mit Schuster über seine Pläne und die weitere Entwicklung der Spitzenorganisation der jüdischen Wohlfahrtspflege in Deutschland.

Зukunft: Herr Schuster, die unvermeidliche Frage: Mit welchen Gefühlen übernehmen Sie Ihr neues Amt?
Aron Schuster: Mit viel Respekt vor dieser Organisation, die im Lauf ihrer 100-jährigen Geschichte so viel bewirkt hat und auch heute bewirkt. Ich gebe zu: Als ich vor über vier Jahren zur ZWST kam, war mir das große Aufgabenspektrum nicht wirklich bewusst. Ich übernehme das neue Amt auch mit Freude und werde alles daransetzen, die ZWST fit für die Zukunft zu machen. All dies geschieht in großer Anerkennung dessen, was Beni Bloch in den letzten drei Jahrzehnten als Direktor für die ZWST geleistet hat. In den letzten vier Jahren konnte ich viel von ihm lernen.

Was sehen Sie als die wichtigsten Aufgaben der ZWST in den kommenden Jahren?
Die ZWST ist die soziale Stimme der jüdischen Gemeinden in Deutschland. Wir sind – getreu unserem seit mehr als 100 Jahren gültigen Leitbild „Zedeka“ – in erster Linie für all diejenigen Menschen da, die eine besondere Unterstützung benötigen. Dazu gehören unter anderem Kinder, Jugendliche,

junge Familien, Menschen mit Behinderung, Senioren, Schoa-Überlebende, Personen, die Antisemitismus erleben, Geflüchtete, Menschen in Armut oder anderen Notsituationen. Jede Zielgruppe erfordert speziell auf sie ausgerichtete Angebote und Versorgungsstrukturen. Darüber hinaus ist die ZWST wichtigster Motor der Nachwuchsförderung für unsere Gemeinden und mit ihrem Kompetenzzentrum federführend im Bereich der Rassismus- und Antisemitismusprävention. Übergeordnetes Aufgabenfeld bleibt die dauerhafte Verbesserung der finanziellen Ausstattung des Verbandes.

Allerdings kann die ZWST den Sozialstaat nicht ersetzen, etwa bei der Seniorenbetreuung. Als Mitglied der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege orientiert sich die ZWST am Subsidiaritätsprinzip. Es bedeutet vereinfacht: Was der Einzelne, die Familie oder Gruppen und Körperschaften aus eigener Kraft tun können, darf weder von einer übergeordneten Instanz noch vom Staat an sich gezogen werden. Das schließt allerdings die staatliche Pflicht mit ein, die sozialen Organisationen, falls nötig, so zu



Neues Amt: Aron Schuster wird ZWST-Direktor | Foto: G. Zielke

stärken, dass sie entsprechend tätig werden können. So treiben uns beispielsweise diverse Benachteiligungen älterer Menschen in der deutschen Sozialgesetzgebung um, die als jüdische Zuwanderer nach Deutschland kamen und heute Grundversicherung erhalten. Hier sehen wir den Sozialstaat in der Pflicht, entsprechend nachzusteuern. Auf der anderen Seite erfüllen wir als Wohlfahrtsorganisation für den Sozialstaat wichtige Aufgaben wie beispielsweise im Bereich der Integration. Das vor kurzem veranstaltete Chorfestival mit 20 Chören aus 19 Städten und über 400 Teilnehmern und Teilnehmerinnen, die sich überwiegend aus Zuwanderern zusammensetzten, hat gezeigt: Wir haben große Erfolge bei der Inte-

gration zehntausender russischsprachiger Juden erzielt.

Dass die ZWST mit der Jugend arbeitet, ohne die Älteren zu vernachlässigen und umgekehrt, ist aber nur ein Aspekt ihrer Tätigkeit. Die demografische Entwicklung unserer Mitgliedsgemeinden ist eine der größten Herausforderungen für die Zukunft.

Einerseits wächst die Nachfrage nach Angeboten für Senioren. Auf der anderen Seite müssen wir alles daransetzen, möglichst viele der leider kleiner werdenden Zielgruppe der unter 30-Jährigen an die Gemeinden zu binden. Dies geschieht nicht in Konkurrenz. Durch unsere verschiedenen Abteilungen sind wir hier gut aufgestellt. Daher wird die Vielfalt unserer Arbeit in Zukunft eher zunehmen, als dass sie abnimmt.

Работы меньше не станет

Центральная благотворительная организация евреев в Германии будет и впредь заботиться обо всём еврейском сообществе / Интервью с новым директором ЦБОЕГ Ароном Шустером

С 1 июля 2018 года Арон Шустер является новым директором Центральной благотворительной организации евреев в Германии (ЦБОЕГ). Он сменяет на этом посту многолетнего директора этой организации Беньямина Блоха. Новичком его назвать нельзя, так как последние четыре года он проработал на должности заместителя директора ЦБОЕГ и поэтому хорошо знаком с её структурами и деятельностью. По случаю вступления Арона Шустера в должность газета „Зukunft“ побеседовала с ним о его планах и дальнейшем развитии ЦБОЕГ, являющейся ведущей еврейской благотворительной организацией в Германии.

«Зukunft»: Господин Шустер, какие чувства вы испытываете, вступая в должность директора ЦБОЕГ?
Aron Шустер: Огромное уважение к этой организации, которая за свою 100-летнюю историю так много сделала и делает. Должен признаться, что, когда я четыре года назад начал работать в ЦБОЕГ, я не вполне представлял себе, какой огромный спектр задач она выполняет. В то же время я вступаю в новую должность с чувством радости и по-старому сделаю всё, чтобы ЦБОЕГ и впредь могла успешно выполнять свою работу. При этом я хотел бы высоко отметить большие заслуги прежнего директора ЦБОЕГ Бени Блоха, которому удалось так много достичь за прошедшие три десятилетия. За последние четыре года я многому у него научился.

Каковы, по вашему мнению, самые важные задачи ЦБОЕГ на ближайшие годы?
ЦБОЕГ – это социальный голос еврейских общин в Германии. Вот уже более ста лет эта организация руководствуется в своей работе принципом цдаки и помогает в первую очередь всем тем людям, которые особенно нуждаются в поддержке. К ним относятся, например, дети, подростки, молодые семьи, инвалиды, престарелые, люди, пережившие Холокост, и люди, сталкивающиеся с антисе-

митизмом, беженцы, люди, страдающие от бедности или попавшие в какую-либо другую тяжёлую ситуацию. Для каждой целевой группы мы предлагаем разные виды помощи и услуги, специально разработанные с учётом её специфики. Кроме того, ЦБОЕГ играет важную роль в подготовке молодой смены для наших общин и является ведущей организацией в области профилактики расизма и антисемитизма. Важнейшей задачей по-прежнему является долгосрочное улучшение финансирования нашей организации.

Однако ЦБОЕГ не может заменить собой социальное государство, например, в вопросе помощи пожилым людям. Являясь членом Всегерманского объединения независимых благотворительных организаций, ЦБОЕГ придерживается принципа субсидиарности, в соответствии с которым высшестоящие инстанции или государство не могут брать на себя то, что отдельный человек, семья, какая-либо группа или корпорация может сделать без посторонней помощи. Однако этот принцип включает в себя и обязанность государства в случае необходимости поддерживать социальные организации, для того чтобы они могли осуществлять свою деятельность. Так, например, нас беспокоит то, что отдельные положения немецко-

го социального законодательства ведут к дискриминации пожилых людей, которые приехали в Германию в качестве еврейских иммигрантов и сегодня являются получателями базового обеспечения. Мы считаем, что здесь государство обязано предпринять шаги по улучшению сложившейся ситуации. С другой стороны, мы, будучи благотворительной организацией, помогаем государству в выполнении важных социальных задач, например, в области интеграции. В качестве примера можно привести прошедший недавно фестиваль хорового пения, в котором приняли участие 20 хоров из 19 городов. Большинство из более чем 400 участников этого фестиваля – иммигранты. Это показывает, что мы добились больших успехов в интеграции десятков тысяч русскоязычных евреев.

То, что ЦБОЕГ работает с молодёжью, не забывая при этом о пожилых людях, и наоборот – это лишь один аспект её деятельности. Демографическое развитие наших общин – это одна из самых больших проблем, которые нам предстоит решать в будущем. С одной стороны, растёт спрос на услуги для пожилых людей, с другой стороны, мы должны делать всё, чтобы привлечь к активному участию в общинной жизни как можно больше людей в возрасте до 30 лет, которых в общинах, к сожалению, становится всё меньше. Эти два направления нашей работы не конкурируют друг с другом. Благодаря деятельности отделов ЦБОЕГ мы успешно работаем и в той, и в другой области. Поэтому в будущем работы у нас скорее прибавится, чем убавится.

„Was ich immer schon wissen wollte ...“
Glossar mit Begriffen des Judentums – von Rabbiner Dr. Joel Berger
„Это я давно хотел знать ...“
Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

KOHEN (hebräisch; Mehrzahl: Kohanim):
Priester. Im Judentum eine mit Kulturaufgaben, vor allem der Darbringung von Opfern im Heiligtum zu Jerusalem befugte Person. Kohanim mussten Nachfahren Aharons, des Bruders von Moses und ersten Hohepriesters, sein. Das Wort Kohen wird auf den Stamm k-n – vorbereiten, in diesem Fall die Opferung vorbereiten – zurückgeführt. Bestimmte Gebote des israelitischen Priestertums finden wir im 3. Buch Mose (21:16–23). Bis auf streng reglementierte Ausnahmefälle, etwa Reparaturen, hatte nur der Hohepriester Zugang zum Allerheiligsten, und zwar am Jom Kippur. In der Tora erscheint das Wort Kohen zum ersten Mal jedoch bereits in einem früheren Zusammenhang, und zwar in Bezug auf Melchizedek, den König von Jerusalem, der Erzvater Abraham mit Brot und Wein begrüßte (1. Buch Mose 14:18). Melchizedek wird dabei als „Kohen le-El Elion“ (Priester des Höchsten G'ttes) bezeichnet. Seit der Zerstörung des Tempels im Jahre 70 n. d. Z. haben die Kohanim keine priesterlichen, sondern nur noch eingeschränkte kultische Aufgaben. Zum Beispiel wird ein Kohen zur synagogalen Toravorlesung als erster aufgerufen. Ferner werden die erstgeborenen Knaben von einem Kohen ausgelöst (Pidjon ha-Ben). Nach einem Gebot der Tora ist es einem Kohen untersagt, ein Gebäude zu betreten, in dem jüdische Verstorbene liegen, und sich auf einem jüdischen Friedhof den Grabstätten zu nähern. Vom Wort Kohen sind auch zahlreiche jüdische Familiennamen abgeleitet, darunter Cohen, Coen, Cohn und Kohn, Kahane und auch Kagan sowie Kaganowitsch. Vor allem in Osteuropa fand auch der Name Kaplan als Übersetzung von Kohen Verbreitung.

KOXEN (древнеевр., мн. ч. коханим)
Священник. Человек, который в иудаизме наделён правом совершать культовые действия, и в первую очередь жертвоприношения в Иерусалимском храме. Кохены должны были быть потомками брата Моисея Аарона, который был первым первосвященником. Считается, что слово «кохен» образовано от корня «кн» – «подготавливать», в данном случае подготавливать жертвоприношения. Определённые заповеди, касающиеся священников-израильтян, содержатся в 3-й книге Моисея (21:16-23). За исключением строго регламентированных случаев, например, ремонтных работ, право заходить в Святая Святыя имел только первосвященник, причём только в Йом Кипур. Впервые слово «кохен» встречается в Торе в другом контексте, а именно в связи с царём Иерусалима Мелхиседеком, который встретил патриарха Авраама хлебом и вином (1-я книга Моисея 14:18). При этом Мелхиседек описывается как «кохен ле-Эль Элион» («жрец Б-га Вышнего»). После разрушения Иерусалимского храма в 70-м году н. э. кохены утратили жреческие и сохранили лишь ограниченные культовые функции. Например, кохенов первыми вызывают к Торе. Кроме того, в отношении перворожденных сыновей кохенов проводится обряд выкупа первенцев (пидьон ха-бен). В соответствии с заповедью Торы, кохену запрещено заходить в здание, в котором находятся умершие евреи, и приближаться к могилам на еврейском кладбище. От слова «кохен» образованы многочисленные еврейские фамилии, например, Коген, Коэн, Кон, Кахане, Каган и Каганович. Широкое распространение, в первую очередь в Восточной Европе, получила фамилия Каплан, которая является переводом слова «кохен».

Wie alles begann

Tagung der Bildungsabteilung
des Zentralrats der Juden in Deutschland
bot einen Rückblick auf Israels
Staatsgründung **Von Heinz-Peter Katlewski**

Israels Staatsgründung im Mai 1948, fast 19 Jahrhunderte nachdem die römische Besatzungsmacht die letzten Spuren jüdischer Eigenstaatlichkeit im Land Israel löschte, wird zu Recht als ein Wendepunkt der Geschichte betrachtet und fasziniert bis heute. So leuchtete denn auch die Bildungsabteilung des Zentralrats der Juden in Deutschland bei ihrer jüngsten Tagung unter dem Titel „Wie alles begann“ die Vor- und Nachgeschichte dieses Ereignisses aus.

Die Palette der Themen und Perspektiven, mit denen sich die rund 230 Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Frankfurter Ignatz Bubis-Gemeindezentrum befassen, war breit, wobei allerdings die Person des ersten Ministerpräsidenten Israels, David Ben-Gurion, einen Schwerpunkt bildete. Ben-Gurion, 1886 als David Grün im polnischen Plonsk geboren, war nicht erst seit 1935, als er Vorsitzender der Jewish Agency wurde, eine zentrale Führungspersönlichkeit der jüdischen Gemeinschaft in Israel. Bereits 1920, 14 Jahre nach seiner Einwanderung ins Land, hatte er die Leitung des Gewerkschaftsbunds „Histadrut“ übernommen und 1930 die Mapai, die „Arbeiterpartei des Landes Israel“, gegründet.

Der zionistische Traum, so der Historiker und Ben-Gurions Biograf Tom Segev, sei der Inhalt von Ben-Gurions Persönlichkeit gewesen. Alle anderen Lebensziele, inklusive des Strebens nach privatem Glück, habe Israels Gründungsvater diesem Traum untergeordnet. Dabei sei Ben-Gurion während seiner aktiven Zeit durchaus umstritten gewesen. Dennoch habe er 13 Jahre Israels Regierung als Ministerpräsident gedient, während dieser Zeit allerdings wiederholt mit dem Rücktritt gedroht, falls man seinen Vorstellungen nicht folge.

Segev bescheinigte auf der Tagung dem ersten Regierungschef autokratische Züge, bekannte aber, dass Ben-Gurion im jungen Staat der ersten Jahre durch seine langjährige politische Erfahrung – gerade auch aus der Zeit vor der Staatsgründung –, seinen immensen Fleiß und stets gute Detailkenntnisse praktisch alternativlos gewesen sei.

Ben-Gurion sei zudem ziemlich beratungsresistent gewesen, befand Rogel Rachman, Leiter der Öffentlichkeitsarbeit an der Botschaft Israels in Berlin. Auch habe der Staatchef keine Hemmungen gehabt, gegen den Strom zu schwimmen, wann immer er das für nötig befunden habe. Am deutlichsten sei das 1952 geworden, als Ben-Gurion mit der Bundesregierung unter Konrad Adenauer das Luxemburger Reparationsabkommen ausgehandelt habe. Unter den Israelis habe es damals dagegen heftige, zum Teil sogar gewalttätige Proteste gegeben. Von Blutgeld und einem Pakt mit dem Teufel sei die Rede gewesen. Allerdings habe Ben-Gurion auf dem in wirtschaftlicher Hinsicht für Israel dringend erforderlichen Vertrag bestanden. Im Endergebnis habe die Bundesrepublik Israel Waren im Wert von rund drei Milliarden Mark geliefert.

Ben-Gurion habe die Vision der Zionisten vom eigenen Staat um jeden Preis realisieren wollen und sei darauf bedacht gewesen, den richtigen Zeitpunkt nicht zu verpassen, so Rachman. Israel sollte ein modernes, von Europa und den USA inspiriertes jüdisches Gemeinwesen werden. Als Vertreter der jüdischen Gemeinschaft habe er den UN-Teilungsplan vom 29. November 1947 akzeptiert. Segev ist überzeugt, dass es Ben-Gurion ferngelegen habe, die Araber beherrschen zu wollen, nicht zuletzt aus ganz pragmatischen



Blick in die Geschichte: Teilnehmer der Frankfurter Tagung | Foto: R. Herlich

Gründen. Für den Konflikt zwischen Juden und Arabern habe er keine Lösung gesehen und sich nach Ende des Unabhängigkeitskrieges geweigert, die rund 700.000 Araber, die zuvor geflohen oder zum Teil auch vertrieben worden seien, wieder ins Land zu lassen.

Die Diskussionen bei der Tagung blieben sachlich, selbst als zwei israelische Historiker, der Jude Motti Golani von der Universität Tel Aviv und der Araber Adel Manna vom Jerusalemer Van Leer-Institut, recht gegensätzliche Narrative ihrer Bevölkerungsgruppen über die Gründung des Staates vortrugen: für die einen eine sehnsüchtig angestrebte Befreiung, für die anderen eine Katastrophe.

Auch die Vielzahl der Herkunftsländer, aus denen Juden in den neuen Staat einwanderten, kam in Frankfurt zur Sprache. Bei der Staatsgründung stellten die aschkenasischen Juden die Bevölkerungsmehrheit. Gleichzeitig hätten sie die oberen Sprossen der sozialen Leiter besetzt, stellte Avi Picard von der Fakultät für Jüdische Studien der Bar-Ilan-Universität in Ramat Gan fest. Die orientalischen Juden, die Misrachim, seien dagegen auf den unteren Rängen geblieben.

Die sozialistisch inspirierten Zionisten der Aufbaujahre hätten darauf gesetzt, erinnerte die Tel Aviver Ge-

schichtspräsidentin Orit Rozin, durch Erziehung, die hebräische Sprache, die gemeinschaftliche Arbeit, die Pflege

**Ben-Gurion hatte
keine Hemmungen,
gegen den Strom
zu schwimmen,
wenn er das für nötig
befand.**

von Literatur und Kultur, aber auch – durch säkular gedeutete jüdische Feste – einen „neuen Juden“, den modernen Hebräer, hervorzuheben und das Volk so vereinen. Früher hätten selbst die Liberalen im Land geglaubt, sie hät-

ten den Auftrag, den Orientalen das Licht der Aufklärung zu bringen. Die Schmelztiegel-Politik sei allerdings gescheitert, darin waren sich Picard und Rozin einig. Wohl sei die Sprache ein einigender Faktor geworden. Darüber hinaus sei die israelische Gesellschaft heute eher durch partikularistische Tendenzen und Vielschichtigkeit als durch Uniformität gekennzeichnet.

Gefragt wurde im Rahmen der Tagung auch, welche Spuren die Jeckes, die Juden aus den deutschsprachigen Ländern, in Israel hinterließen. Die meisten von ihnen waren als Flüchtlinge ins Land gekommen. Wegen ihrer bürgerlichen Umgangsformen und Kleidung wurden sie schnell zum Gegenstand des Spottes. David Ben-Gurion aber habe die Jeckes geschätzt, berichtete Fania Oz-Salzberger, Professorin für Rechtsgeschichte an der Universität Haifa. Den zahlreichen angesehenen „jeckischen“ Juristen habe er zugetraut, Grundlagen für das Rechtssystem des jüdischen Staates zu legen. Zum ersten Justizminister habe er einen in Berlin geborenen liberalen Zionisten berufen: Pinchas Rosen, ursprünglich Felix Rosenblüth. Dieser habe ein bis heute verlässliches Gerichtssystem aufgebaut, das anfänglich weitgehend mit deutschstämmigen Juristen besetzt gewesen sei.

Как всё начиналось

Конференция отдела образования Центрального совета евреев в Германии была посвящена созданию Государства Израиль

Хайнц-Петер Катлевски

Основание Государства Израиль в мае 1948 года, спустя почти 19 столетий после того как римляне уничтожили последние остатки еврейской государственности в Земле Израиля, по праву считается поворотным моментом в истории и до сих пор будоражит воображение людей. Поэтом не удивительно, что темой недавней конференции отдела образования ЦСЭГ «Как всё начиналось» стал период до и после этого события.

Около 230 участников конференции, которая прошла в общинном центре имени Игнаца Бубиса во Франкфурте-на-Майне, обсудили широкий спектр тем и точек зрения, причём основное внимание было уделено, помимо прочего, личности первого премьер-министра Израиля Давида Бен-Гуриона. Бен-Гурион (Давид Грин) родился в 1886 году в польском городе Плоньск. Он стал одним из главных лидеров еврейского сообщества в Палестине задолго до своего избрания на пост председателя Сохнута в 1935 году. Ещё в 1920 году, через 14 лет после своего приезда в Палестину, он возглавил профсоюзное объединение Гистадрут, а в 1930 году основал МАПАИ (Партия рабочих Земли Израиля).

Как рассказал историк и биограф Бен-Гуриона Том Сеgev, вся его жизнь была посвящена осуществлению си-

онистской мечты. Все другие цели, включая стремление к личному счастью, имели для отца-основателя Израиля второстепенное значение. При этом в годы своей активной политической деятельности Бен-Гурион нередко подвергался критике. Тем не менее он 13 лет был премьер-министром Израиля, хотя и неоднократно грозил уйти в отставку, если будут приняты решения, идущие вразрез с его представлениями.

На конференции Сеgev рассказал, что первый глава израильского правительства имел склонность к авторитарным методам руководства, однако при этом признал, что в первые годы существования Израиля благодаря многолетнему политическому опыту, особенно опыту, приобретённому ещё до основания еврейского государства, неимоверной трудоспособности и отличному знанию деталей Бен-Гуриону практически не было альтернативы.

По словам руководителя отдела по связям с общественностью посольства Израиля в Берлине Рогеля Рахмана, Бен-Гурион к тому же редко прислушивался к советам. Он также не боялся плыть против течения каждый раз, когда считал это нужным. Особенно отчётливо это проявилось в 1952 году, когда Бен-Гурион заключил соглашение о репарациях между Германией и Израилем с

правительством Конрада Аденауэра. Это соглашение вызвало в Израиле бурные протесты, некоторые из которых даже сопровождалось проявлениями насилия. Противники соглашения говорили о «кровавых деньгах» и «пакте с дьяволом». Тем не менее Бен-Гурион настоял на заключении этого соглашения, имевшего чрезвычайно большое экономическое значение для Израиля. В результате ФРГ поставила Израилу товары на сумму около трёх миллиардов марок.

По словам Рахмана, Бен-Гурион стремился любой ценой осуществить мечту сионистов о собственном государстве и старался не упустить подходящий момент. Он считал, что Израиль должен стать современным государством по образцу Европы и США. В качестве представителя еврейского сообщества он согласился с планом ООН по разделу Палестины, принятым 29 ноября 1947 года. Том Сеgev убеждён в том, что Бен-Гурион не собирался устанавливать господство над арабским населением, и не в последнюю очередь из абсолютно прагматических соображений. Он не видел путей решения конфликта между евреями и арабами и после окончания Войны за независимость отказался впустить в Израиль около 700000 арабов, которые до этого бежали или были изгнаны оттуда.

Дискуссии на конференции оставались конструктивными даже тогда, когда два израильских историка, еврей Моти Голани из Тель-Авивского университета и араб Адель Манна из Иерусалимского института Ван Лера, представили весьма противоположные точки зрения евреев и арабов на основание Государства Израиль: для первых это было долгожданным освобождением, для вторых – катастрофой.

На конференции во Франкфурте речь шла и о многообразии стран, из которых евреи приехали в новое государство. На момент основания Израиля ашкеназские евреи составляли большинство населения. Как рассказал Ави Пикар с факультета Иудаики Университета имени Бар-Илана в Рамат-Гане, они также заняли верхние ступени социальной лестницы, в то время как восточные евреи, мизрахим, остались на нижних ступенях.

Профессор истории Орит Розин из Тель-Авива напомнила о том, что в первые годы становления Израиля вдохновлённые социалистическими идеями сионисты стремились с помощью воспитания, иврита, совместного труда, литературы и культуры, а также еврейских праздников, наполненных светским содержанием, создать «нового еврея» и тем самым единый народ. Раньше даже либе-

рально настроенные израильтяне считали своей обязанностью нести свет просвещения выходцам с Востока, однако Пикар и Розин сошлись во мнении, что политика плавильного котла потерпела фиаско. По их мнению, главным объединяющим фактором стал язык. В остальном же сегодняшнее израильское общество характеризуется не единообразием, а наличием партикуляристских тенденций и многослойностью.

На конференции говорились и о том, какие следы в Израиле оставили екеес, евреи из немецкоязычных стран. Большинство из них приехало туда в качестве беженцев. Их благовоспитанность и одежда вскоре стали предметом насмешек. Однако, как рассказала профессор истории права Хайфского университета Фаня Оз-Зальцбергер, Давид Бен-Гурион был высокого мнения о екеес. Так, он доверил многочисленным авторитетным юристам из немецкоязычных стран создание фундамента правовой системы еврейского государства. Первым министром юстиции он назначил родившегося в Берлине либерального сиониста Пинхаса Розена (Феликс Розенблют). Розен создал судебную систему, в которой сначала работало значительное количество еврейских юристов из Германии. Эта система успешно функционирует до сих пор.

Der Name ist Programm

Das Frankfurter Fritz Bauer Institut erforscht die Schoa und leistet Aufklärungsarbeit für die Gegenwart **Von Barbara Goldberg**

Warum trägt das Frankfurter Fritz Bauer Institut gerade diesen Namen? Zum einen, das ist klar, um den hessischen Generalstaatsanwalt Fritz Bauer zu ehren. Zum anderen aber ist dieser Name zugleich auch ein Hinweis auf den Auftrag, den das 1995 gegründete Institut erfüllen will. Fritz Bauer (1903–1968) war nämlich überzeugt, dass sich die Bundesrepublik nur dann zu einer demokratischen Rechtsstaat entwickeln kann, wenn die Mehrheit der Deutschen die Mitverantwortung für den Nationalsozialismus und dessen Verbrechen erkennt und bereit ist, sich zu verändern. „Ich glaube, wir sollten den Hitler in uns selber finden“, hat der Jurist in den frühen 1960er-Jahren einmal gesagt.

Bauer selbst war Jude und überzeugter Sozialdemokrat. 1936, nachdem er bereits einmal von den nationalsozialistischen Machthabern für mehrere Monate inhaftiert worden war, emigrierte er nach Skandinavien und kehrte erst 1949 nach Deutschland zurück. Hier setzte er sich konsequent für die Aufarbeitung der NS-Verbrechen ein. 1956 wurde er zum Generalstaatsanwalt in Hessen ernannt und trug unter anderem maßgeblich dazu bei, dass in Frankfurt 1963 der Auschwitz-Prozess eröffnet wurde, in dem 22 Täter und Mittäter wegen ihrer in dem Konzentrationslager verübten Verbrechen angeklagt wurden. Dass Adolf Eichmann, der „Judenreferent“ im NS-Reichssicherheitshauptamt und Organisator der Todestransporte in die Vernichtungslager, gefasst und 1961 in Jerusalem vor Gericht gestellt werden konnte, ist ebenfalls auf Bauer zurückzuführen, denn er hatte dem is-

raelischen Nachrichtendienst Mossad den entscheidenden Hinweis zum Aufenthaltsort Eichmanns in Argentinien gegeben.

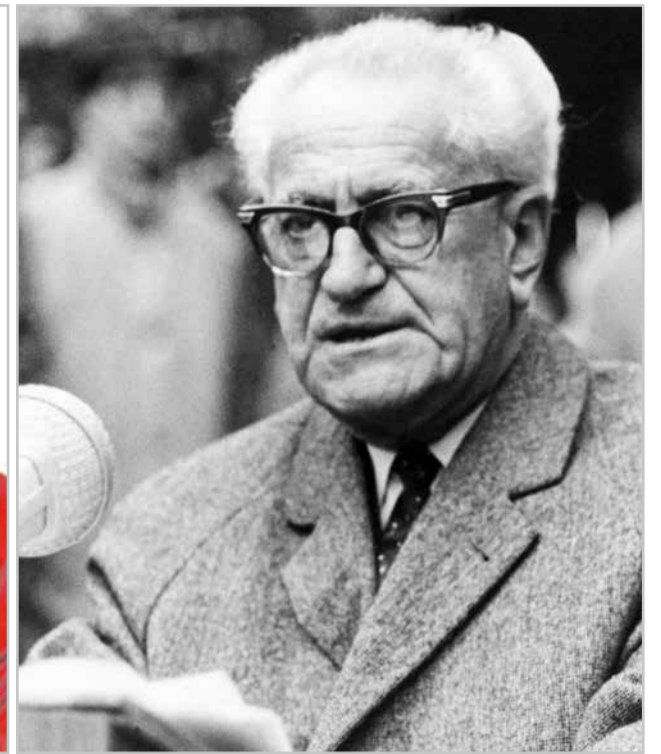
Im Sinne des Wirkens von Fritz Bauer, der im Nachkriegsdeutschland keineswegs nur Freunde hatte, widmet sich das Fritz Bauer Institut, eine unabhängige und interdisziplinär arbeitende Forschungs- und Bildungseinrichtung, der Erforschung und Darstellung des Holocaust und dessen Wirkung bis in die Gegenwart. Bis heute sieht das Institut seine Kernaufgabe in der Verbindung von historischer Forschung und aktueller Vermittlung.

Zugleich hat es sich in den knapp 23 Jahren seiner Geschichte deutlich professionalisiert und intensiv vernetzt. Ursprünglich als Stiftung bürgerlichen Rechts gegründet, ist die Forschungsstätte seit 2000 als sogenanntes An-Institut mit der Frankfurter Goethe-Universität assoziiert und residiert seit dieser Zeit mit ihrem rund 15-köpfigen Mitarbeiterstab in einem Hochschulgebäude mit geschichtsträchtiger Vergangenheit: im ehemaligen IG-Farben-Haus im Frankfurter Stadtteil Westend. Die IG Farben hatte das Gift Zyklon B produziert, das in den Gaskammern von Auschwitz zum „Einsatz“ kam.

Die wichtigste Neuerung in der Institutsgeschichte geschah 2017 mit der Schaffung des ersten Lehrstuhls zur Geschichte und Wirkung des Holocaust an einer deutschen Universität in Frankfurt. Die Lehrstuhlinhaberin, Professorin Sybille Steinbacher, ist gleichzeitig Direktorin des Fritz Bauer Instituts. Die Historikerin forscht besonders darüber, auf welche Weise



Großes Vorbild: Prof. Dr. Sybille Steinbacher ist Direktorin des nach Fritz Bauer (Bild rechts) benannten Instituts | Fotos: privat/ dpa



und in welchem Umfang die Entrechtung, Verelendung, Deportation und Ermordung der europäischen Juden von der gesamten Gesellschaft mitgetragen wurde. Und auch ihr ist der

Bei der Vermittlung der Forschungsergebnisse geht das Fritz Bauer Institut interdisziplinär vor.

Bezug zur Gegenwart enorm wichtig: „Geschichts- und Demokratievermittlung gehören definitiv zusammen“, ist sie überzeugt.

Bei der Vermittlung der Ergebnisse aus der deutschen und internationalen Forschung ging das Fritz Bauer Institut von Anfang an interdisziplinär vor und hat ebenso Veranstaltungen und Ausstellungen organisiert wie Publikationen herausgegeben, die alleamt auch über die akademische Welt hinaus in die Breite wirken. Dazu geht

hört unter anderem die Ausstellung „Legalisierter Raub“ zur sogenannten Arierisierung jüdischen Vermögens, die die regionalen Auswirkungen nationalsozialistischer „Rechtsprechung“ beleuchtet und in den vergangenen 16 Jahren an 29 verschiedenen Orten gezeigt wurde. In diesem Frühjahr kehrt die Ausstellung nach Frankfurt zurück, wo sie – erweitert um neue lokale Forschungsergebnisse – im Historischen Museum präsentiert werden soll.

Das Institut arbeitet eng mit dem Jüdischen Museum Frankfurt zusammen. Als Schnittstelle zwischen beiden fungiert das gemeinsame Pädagogische Zentrum, das sich vor allem an Lehrer, Studenten und Schüler wendet und unter anderem Film-Workshops sowie eine professionelle Begleitung von Gedenkstättenbesuchen anbietet. Die ehemalige Frankfurter Bürgermeisterin Jutta Ebeling sieht als Vorsitzende des Fördervereins des Fritz Bauer Instituts die Herausforderungen des Pädagogischen Zentrums vor allem darin, wie „man einer multikulturellen Schülerschaft die sehr spezifische Geschichte der Deutschen näherbringt, ohne dass diese sagen ‚Damit habe ich nix zu tun, was interessiert mich das?‘“

Manfred Levy, Mitarbeiter des Pädagogischen Zentrums mit langjähriger eigener Erfahrung als Stufenleiter an mehreren Schulen, berät Lehrer, wie sie die Schoa im Unterricht vermitteln können und beobachtet dabei viele Hemmungen und Unsicherheiten auf deren Seite. Seines Erachtens kündigt sich derzeit außerdem ein Perspektivwechsel an. „Mit dem Tod der meisten Zeitzeugen müssen heute mehr und mehr authentische Orte statt authentischer Personen den Kindern und Jugendlichen vermitteln, was damals geschehen ist“, sagt er. Die Gedenkstättenpädagogik gewinne daher an Bedeutung.

Levy warnt aber vor der Gefahr, dass die Schüler dabei nur ein einseitiges Bild von Juden als Opfern kennenlernten. Das Pädagogische Zentrum sei daher stets bemüht, den Schulklassen auch jüdisches Leben der Gegenwart nahezubringen. Gleichzeitig verschiebe sich der Blick von den Opfern mehr in Richtung der Täter. Dabei versuche man, Jugendlichen mit Migrationshintergrund über den Rekurs auf deren eigene Erfahrungen von Ausgrenzung und Diskriminierung das Thema Antisemitismus zu verdeutlichen. „Wir brauchen“, so Levy, „eine transkulturelle oder transreligiöse Pädagogik.“

Прошлое и современность

Институт имени Фрица Бауэра во Франкфурте-на-Майне исследует Холокост и занимается просветительской работой

Барбара Гольдберг

Почему франкфуртский Институт имени Фрица Бауэра носит такое название? Во-первых, он назван так в честь генерального прокурора земли Гессен Фрица Бауэра. Во-вторых, в названии института отражается его задача, решением которой он занимается с момента своего возникновения в 1995 году. Дело в том, что Фриц Бауэр (1903 – 1968) был убежден, что ФРГ сможет стать демократическим правовым государством только тогда, когда большинство немцев осознает свою ответственность за нацизм и его преступления и будет готово изменить себя. «Я считаю, что мы должны найти Гитлера в самих себе», – как-то сказал Бауэр в начале 60-х годов.

В 1936 году еврей и убежденный социал-демократ Фриц Бауэр, проведя несколько месяцев в нацистских застенках, эмигрировал в Скандинавию. Лишь в 1949 году он возвратился в Германию, где последовательно занялся преследованием нацистских преступлений. В 1956 году он был назначен генеральным прокурором земли Гессен. Помимо прочего, во многом именно благодаря ему в 1963 году во Франкфурте открылся Первый процесс против 22 бывших служащих Аушвица, которые обвинялись в совершении преступлений в этом концлагере. Заслугой Бауэра был и арест «референта по еврейскому вопросу» в Главном управлении имперской безопасности, организатора депортации евреев в лагерь смерти Адольфа Эйхмана, который в 1961 году предстал перед судом в Ие-

русалиме. Дело в том, что Бауэр передал израильской разведке Моссад информацию о местонахождении Эйхмана в Аргентине, сыгравшую решающую роль в его аресте.

Следуя примеру Фрица Бауэра, деятельность которого в послевоенной Германии далеко не у всех встречала понимание, названный в его честь институт, являющийся независимым, междисциплинарным исследовательским и образовательным учреждением, занимается изучением и распространением знаний о Холокосте и его влиянии на современность. До сегодняшнего дня институт видит свою главную задачу в том, чтобы связывать исторические исследования с просветительской деятельностью.

В то же время за свою почти 23-летнюю историю Институт имени Фрица Бауэра поставил свою деятельность на гораздо более профессиональную основу и наладил тесные контакты с другими организациями. С 2000 года это исследовательское учреждение, которое первоначально имело статус публично-правовой организации, стало институтом при Франкфуртском университете имени Гёте. С тех пор институт, штат которого насчитывает около 15 сотрудников, расположен в одном из корпусов этого университета в районе Вестэнд Франкфурта-на-Майне. Это здание тесно связано с историей Холокоста: ранее оно принадлежало концерну «И. Г. Фарбен», производившему газ «Циклон Б», который использовался в газовых камерах Аушвица.

Важнейшим событием в истории института было создание в 2017 году

во Франкфурте первой в Германии кафедры «История Холокоста и его последствия».

Заведующая этой кафедрой профессор Зибилла Штайнбахер является одновременно директором Института имени Фрица Бауэра. В своей научной деятельности она уделяет особое внимание вопросу, каким образом и в какой степени общество поддерживало меры, в результате которых европейские евреи лишились прав и средств к существованию, а также их депортацию и уничтожение. Она также считает чрезвычайно важной связь с современностью. «Знакомство с историей, несомненно, должно быть связано с воспитанием в духе демократических ценностей», – говорит она.

Знакома общественность с результатами немецких и международных исследований, Институт имени Фрица Бауэра с самого начала использовал междисциплинарный подход и проводил мероприятия и выставки, а также выпускал публикации, которые были предназначены не только для научного сообщества, но и для широкой публики. В качестве примера можно привести выставку «Узаконенный грабёж», посвященную так называемой аризации еврейской собственности. Эта выставка, которая за последние 16 лет демонстрировалась в 29 городах, знакомит с последствиями нацистского «правосудия» во Франкфурте-на-Майне. Нынешней весной она вернется в этот город, где её можно будет посетить в Историческом музее. При этом экспозиция будет дополнена результата-

ми новых исследований, относящихся к Франкфурту.

Институт имени Фрица Бауэра тесно сотрудничает с Франкфуртским еврейским музеем. Координацией их взаимодействия занимается со-

Заслугой Бауэра был арест «референта по еврейскому вопросу», организатора депортации евреев в лагерь смерти Адольфа Эйхмана.

вместный Педагогический центр, деятельность которого направлена прежде всего на учителей, студентов и школьников. Этот центр, помимо прочего, организует киносеминары, а также осуществляет профессиональное сопровождение групп при посещении мемориалов. Бывший бургомистр Франкфурта Ютта Эбелинг, которая является председателем Общества поддержки Института имени Фрица Бауэра, считает, что одной из главных проблем, которые стоят перед Педагогическим центром, является необходимость раз-

работки такой концепции преподавания весьма специфической немецкой истории школьникам разных национальностей, при которой те не смогли бы сказать: «Это не имеет ко мне никакого отношения, какое мне дело этого дела?»

Сотрудник Педагогического центра Манфред Леви, который имеет многолетний опыт работы в разных школах, консультирует учителей в отношении преподавания истории Холокоста. Он отмечает, что для многих преподавателей это трудная тема, вызывающая у них чувство неуверенности. Кроме того, по его мнению, в настоящее время намечается смена перспективы. «Поскольку очевидцев событий становится всё меньше, то всё большую роль в преподавании истории Холокоста приобретают аутентичные места нацистских преступлений», – говорит он. Поэтому, по его словам, всё более важными становятся педагогические методы, связанные с посещением мемориалов.

Однако при этом, по мнению Леви, возникает опасность, что у учеников может возникнуть одностороннее представление о евреях как о жертвах. Поэтому Педагогический центр старается знакомить школьные классы и с современной еврейской жизнью. Одновременно фокус перемещается с жертв на преступников. При этом центр пытается знакомить учащихся иностранного происхождения с темой антисемитизма, опираясь на их собственный опыт изоляции и дискриминации. «Нам нужна транскультурная или трансрелигиозная педагогика», – говорит Леви.

Köpfchen

Wie Israel zu einer der wichtigsten Ideenschmieden für die weltweite Hightech-Szene aufgestiegen ist

Das das winzige Israel eine Technologiegroßmacht ist, ist bekannt. Die Liste israelischer Erfindungen, die die Welt in dem einen oder anderen Maß verändert haben, ist länger als bei vielen Nationen, deren Bevölkerung und Wirtschaftsleistung diejenige Israels um ein Vielfaches übertreffen. Nach dem amerikanischen Silicon Valley weist Israel die mit 6000 bis 7000 Start-ups zweithöchste Konzentration hochtechnologischer Existenzgründungen auf und hat sich deswegen gleich zwei schmeichelnde Spitznamen eingehandelt: Start-up-Nation und Silicon Wadi, anspielend auf das für den Nahen Osten typische austrocknete und nur in der Regenzeit wasserführende Flussbett oder Tal.

Zu den bekanntesten Beispielen israelischer Erfindungskunst gehören der USB-Speicherstick, der nur wenige Zentimeter lange Datenspeicher, auf dem man große Datenmengen unterbringen kann, die Pillcam, eine auf Pillengröße verkleinerte Kamera, die den menschlichen Verdauungstrakt durchläuft und dabei endoskopische Aufnahmen macht, und auch das robotisierte Exoskelett ReWalk, das Querschnittsgelähmten das Gehen ermöglicht. Man könnte auch die auf den ersten Blick einem Science-Fiction-Film entsprungene – in Zusammenarbeit mit einer amerikanischen Firma entwickelte – Lasertastatur nennen, die, auf eine Fläche projiziert, die bequeme Texteingabe in ein Smartphone ermöglicht. Die Liste ließe sich nahezu beliebig fortsetzen, so etwa um die Entwicklung modernster Krebsbehandlungsmethoden oder – in ganz anderem Sinne lebensrettend – die israelischen Raketen- und Geschossabwehrsysteme, die Angriffswaffen von einer Panzergranate über Kurzstreckenraketen bis hin zu ballistischen Raketen abfangen können.

In unserem Zeitalter, in dem Innovationen über die Konkurrenzfähigkeit von Unternehmen auf dem Weltmarkt entscheiden, wurde Israel zu einer populären Ideenschmiede für international tätige Firmen, die entweder als Kunden technologische Lösungen kaufen – eine bei deutschen Firmen be-

liebte Methode, sich israelisches Know-how anzueignen – oder als Investoren. In dem kleinen Land am Ostrand des Mittelmeers gibt es nicht weniger als 320 Forschungs- und Entwicklungszentren, die sich im Besitz ausländischer, vor allem amerikanischer Firmen befinden und den Mutterhäusern Ideen liefern. In den meisten Fällen handelt es sich um bereits vorher bestehende israelische Firmen, die von ausländischen Unternehmen übernommen wurden.

Auf einen Schlag berühmt wurde die Firma Mobileye. Von relativ bescheidenen Anfängen als Hersteller von Fahrerwarnsystemen entwickelte sich das Ex-Start-up zu einem weltweit beachteten Entwickler von Technologie für autonomes Fahren. Und da autonomes Fahren in den kommenden Jahrzehnten eine der Stützsäulen des Kfz-Marktes zu werden verspricht, entschloss sich der Intel-Konzern, Mobileye zu übernehmen. Dabei war das Wissen der Israelis dem US-Riesen sage und schreibe 15 Milliarden Euro wert – die mit Abstand größte Übernahme einer israelischen Firma in der Geschichte.

Ein weiteres Beispiel ist das israelische Navigationssystem Waze für Kfz. Von einer kleinen Gruppe junger Israelis entwickelt, funktioniert Waze übers Handy und weist Autofahrern nicht nur den richtigen Weg, sondern erkennt auch Staus oder zähfließenden Verkehr und zeigt den schnellsten Weg zum Ziel. Diese Technologie war 2013 dem Google-Konzern immerhin 1,3 Milliarden Dollar wert. Vielleicht noch erstaunlicher: Firmenaufkäufe von „nur“ mehreren zehn Millionen Dollar, werden in der israelischen Wirtschaftspresse inzwischen oft nur am Rande erwähnt.

Woher kommt ein solcher Erfolg? Diese Frage zu beantworten, haben schon viele versucht. In ihren bekanntesten Buch „The Start-up Nation“ erklären die amerikanischen Autoren Dan Senor und Saul Singer Israels Hightech-Boom vor allem durch zwei Faktoren: den Militärdienst und die Einwanderung. Israelische Soldaten, so ihr Argument, würden von ihren Vorgesetzten



Kaderschmiede für kluge Köpfe: Studenten der Haifaer Technischen Universität Technion | Foto: Wikimedia, Technion

angehalten, selbständig zu entscheiden und Ziele auch auf unkonventionellen Wegen zu erreichen. Junge Offiziere, so Senor und Singer, trafen Entscheidungen, mit denen ihre Altersgenossen in anderen Ländern kaum konfrontiert seien. Gleichzeitig sei die Hierarchie in der Armee nicht ganz so formal wie anderswo: Nach der Grundausbildung redeten Soldaten und Offiziere ihre Vorgesetzten beim Vornamen an und zögerten nicht, ihre Meinung offen zu sagen – auch dann wenn sie dem Ranghöheren widersprechen müssten. Dies seien Fähigkeiten, die ihnen nach dem Einstieg ins Wirtschaftsleben den Erfolg wesentlich erleichterten. Immigranten wiederum – Israel hat seit der Staatsgründung 3,2 Millionen Immigranten aufgenommen und integriert – seien, so Senor und Singer, von Natur aus risikofreudig und damit aus dem Schrot und Korn, aus dem auch Unternehmer seien.

Es geht allerdings nicht nur um unternehmerische Charaktereigenschaften, sondern auch um Wissen. Während die meisten Soldaten und Offiziere eigenständiges Denken und Entscheiden lernen, gibt es viele Tausende, die sich bei den Streitkräften zudem weltweit führendes Hightech-Wissen aneignen

– vor allem in den Hightech-Einheiten. Geradezu legendär ist die auf elektronische Aufklärung, im Fachjargon Sigint, spezialisierte Armeeeinheit 8200, kurz acht-zweihundert genannt. Dabei ist der Name „Einheit“ etwas irreführend. Wie öffentlich zugängliche

Die größte Kraftspritze von grauen Zellen hat Israel durch die Einwanderung aus der EX-UdSSR erhalten.

Quellen schreiben, dienen bei der 8200 mehrere Tausend Soldaten. Von Fachleuten wird sie sogar mit der amerikanischen Elektronikaufklärungsbehörde NSA verglichen.

8200-Absolventen zieht es oft auf geradezu magische Weise in die Hochtechnologie, zumal sie dort ältere Ex-Kameraden finden, die ihnen Kontakte vermitteln oder sie gleich in ihrer

eigenen Firma einstellen. Fairerweise muss ergänzt werden, dass es auch weitere Hochtechnologieeinheiten in der Armee gibt (über einige erfährt die Öffentlichkeit rein gar nichts), die ebenfalls eine sprudelnde Talentquelle sind. Und da Hochtechnologie für Israels Landesverteidigung eine entscheidende Rolle spielt, mangelt es unter den Gedienten nicht an potenziellen Hightech-Genies auch fürs Zivilleben.

Was die Immigration anbelangt, spielen dabei natürlich nicht nur Quantität und Risikobereitschaft, sondern auch das aus der Diaspora mitgebrachte Wissen eine Rolle. Hochgradige Spezialisten wandern aus vielen Ländern nach Israel ein. Die größte Kraftspritze von grauen Zellen hat das Land durch die Einwanderung aus der Ex-UdSSR erhalten. So hat sich die Zahl der Ingenieure in Israel dank des hohen Bildungsniveaus ex-sowjetischer Immigranten nahezu versechsfacht. Auch an Unternehmen hat es unter den Olim nicht gemangelt, sodass aus dieser Gruppe zahlreiche Hightech-Existenzgründer hervorgegangen sind.

Die große Stärke der israelischen Hightech-Szene ist aber nicht nur de-

Fortsetzung auf Seite 7

Светлые головы

Как Израиль стал одним из мировых лидеров в области высоких технологий

То, что крошечный Израиль является мощной технологической державой, – это известный факт. Израиль может похвастаться гораздо большим количеством изобретений, в той или иной степени изменивших мир, чем многие страны, которые по численности населения и экономической мощи во многие разы превосходят его. Сегодня в еврейском государстве существует от 6000 до 7000 стартапов. Таким образом, по концентрации бизнес-проектов в области высоких технологий Израиль занимает второе место после американской Силиконовой долины. Поэтому его называют страной стартапов и Силиконовым вадди, что является намёком на типичные для Ближнего востока высохшие русла рек или долины, которые наполняются водой только в сезон дождей.

Самыми известными примерами изобретательского таланта израильтян являются флеш-накопители (запоминающие устройства длиной всего несколько сантиметров, на которых помещается большое количество информации), PiCam (камера, уменьшенная до размеров таблетки, которая, проходя через желудочно-кишечный тракт человека, делает эндоскопические снимки) и роботизированный экзоскелет ReWalk, позволяющий ходить людям, страдающим параличом. Ещё одна израильская разработка – это словно взятая из фантастического фильма лазерная

клавиатура, созданная в сотрудничестве с одной американской фирмой. Эта клавиатура проецируется на какую-либо поверхность и позволяет удобно вводить текст в смартфон. Не последнее место в длинном списке израильских новаций занимают передовые методы лечения рака и в определённом смысле также помогающие спасать жизни израильские системы противоракетной и противоснарядной обороны, способные перехватывать танковые снаряды, ракеты малой дальности и баллистические ракеты.

В наше время, когда новации оказывают решающее влияние на конкурентоспособность компаний на мировом рынке, Израиль стал популярным генератором идей для работающих в разных странах фирм, которые покупают израильские технологии либо в качестве клиентов (этим методом охотно пользуются немецкие фирмы, чтобы получить доступ к израильскому ноу-хау), либо в качестве инвесторов. В Израиле, маленькой стране на восточном побережье Средиземного моря, существует не менее 320 исследовательских центров технических разработок, принадлежащих иностранным и прежде всего американским фирмам и поставляющих им свежие идеи. В большинстве случаев речь идёт о бывших израильских фирмах, купленных иностранными компаниями.

Примером тому может служить ставшая знаменитой в одночасье

фирма Mobileye. Начав относительно скромно с производства систем предупреждения водителей, этот бывший стартап превратился в признанного во всём мире разработчика технологий беспилотной езды. А поскольку ожидается, что в ближайшие десятилетия автономная езда станет одним из ключевых сегментов автомобильного рынка, концерн Intel решил купить Mobileye. При этом американский технологический гигант был готов заплатить за израильское ноу-хау ни много ни мало 15 миллиардов долларов. Это была самая крупная сумма, когда-либо заплаченная за израильскую фирму.

Ещё один пример – это израильская навигационная система Waze для автомобилей. Эта система, разработанная небольшой группой молодых израильтян, устанавливается на мобильных телефонах и не только подсказывает водителям верный маршрут, но и распознаёт заторы или участки медленного движения и показывает самый быстрый путь к цели. В 2013 году концерн Google заплатил за эту технологию 1,3 миллиарда долларов. Однако, что, возможно, ещё более удивительно, это то, что сделки по приобретению фирм на сумму «всего» в несколько десятков миллионов долларов часто лишь вскользь упоминаются в израильской экономической прессе.

В чём причина такого успеха? Многие пытались найти ответ на этот вопрос. В своей известной книге «Нация

мных людей» американские авторы Дэн Сенор и Сол Сингер объясняют бум высоких технологий в Израиле прежде всего двумя факторами: службой в армии и иммиграцией. Они утверждают, что в израильской армии командиры требуют от солдат принимать самостоятельные решения и добиваться цели, в том числе нестандартными способами. Сенор и Сингер пишут, что молодым офицерам приходится решать проблемы, с которыми практически не сталкиваются их сверстники в других странах. Одновременно в израильской армии нет такая строгая иерархия, как в других армиях. После начальной военной подготовки солдаты и офицеры обращаются к старшим по званию по имени и не боятся открыто высказывать своё мнение, даже если оно противоречит мнению начальства. По мнению авторов книги, именно эти способности помогают молодым израильтянам после прохождения срочной службы добиваться успеха в экономической деятельности. Что касается иммигрантов (с момента своего основания Израиль принял и интегрировал 3,2 миллиона человек), то, как считают Сенор и Сингер, эти люди по своей природе склонны к риску и поэтому обладают качествами, необходимыми для того, чтобы стать предпринимателем.

Однако речь идёт не только о чертах характера, необходимых для предпринимательства, но и о знаниях. В то время как большинство солдат

и офицеров учатся самостоятельно мыслить и принимать решения, многие тысячи израильских военнослужащих приобретают к тому же знания в области передовых технологий, в первую очередь в подразделениях, связанных с их использованием. В качестве примера можно привести легендарное подразделение 8200 или, как его называют, «восемь двести», которое специализируется на радиоэлектронной разведке (РЭР). При этом слово «подразделение» вводит в заблуждение, поскольку, как сообщают публично доступные источники, в «восемь двести» служат несколько тысяч человек. Специалисты даже сравнивают это подразделение с американским Агентством национальной безопасности (NSA), занимающимся радиоэлектронной разведкой.

Многие из бывших служащих подразделения 8200 стремятся найти работу в сфере высоких технологий, тем более что там уже работают их бывшие сослуживцы, которые либо помогают им в поисках работы, либо устраивают их на свою собственную фирму. Справедливости ради нужно отметить, что в израильской армии существуют и другие подразделения, связанные с высокими технологиями (о существовании некоторых из них общественность даже и не подозревает), из рядов которых также выходит большое количество талантливых специалистов. А поскольку высокие

Продолжение на стр. 7

Fortsetzung von Seite 6

ren Größe und hohes Niveau, sondern auch ihre große Flexibilität und erstaunliche Dynamik. Israel erschließt sich immer neue Sparten der Hightech-Technologie. Einige liegen nahe, etwa die Datensicherheit. Junge Männer und Frauen, die bei der Armee die größten Geheimnisse der israelischen Rüstung und Militärplanung vor feindlichen Hackern bewachten, können reibungslos in dasselbe Arbeitsgebiet auf dem zivilen Arbeitsmarkt einsteigen und

Der Hightech-Boom verändert das sozioökonomische Gefüge der israelischen Arbeitswelt.

erzielen im Alter von 20 plus Gehälter, die ohne weiteres das Vier- oder Fünffache des israelischen Durchschnittsgehalts erreichen.

Wer Algorithmen in der Armee zu entwickeln versteht, kann das, wie israelische Experten erklären, auch auf ganz neuen, zivilen Gebieten. Dasselbe gilt für Sensortechnik, die militärische und zivile Anwendungen hat. Deshalb können Ex-Soldaten in Israel Hightech-Lösungen für so unterschiedliche Branchen wie Finanztechnologie (Fintech) oder Landwirtschaftstechnologie (Agrotech) entwickeln. Israelische Erfinder verstehen es beispielsweise, Drohnen für Zivilzwecke zu verwenden, etwa für Baustelleninspektionen aus der Luft, Objektsicherungen oder auch Überwachungen bestellter Felder. Ist die israelische Landwirtschaft jetzt schon in „traditionellen“ Berei-

chen wie wassersparende Bewässerung und Nutzung wiederaufbereiteten Abwassers weltführend, so kommen immer neue Technologien hinzu, etwa die Zustandskontrolle der Äcker per Satellit oder durch hochempfindliche Sensoren.

Das bedeutet natürlich nicht, dass die Armee eine Art von Monopol in Sachen Hightech-Ausbildung hat. Die führenden israelischen Hochschulen bieten Lehre und Forschung auf Weltniveau und sind dabei auch für die Kommerzialisierung ihrer Erfindungen und für die Kooperation mit der Industrie offen. Alle israelischen Hochschulen haben eigene sogenannte Technologietransfergesellschaften, die technologische Forschungsergebnisse an kommerzielle Firmen verkaufen.

Manchmal sind es die Hochschulforscher selbst, die den Universitäten die Rechte an den von ihnen erarbeiteten Erfindungen abkaufen und eigene Firmen gründen. Wie lohnend der Technologietransfer sein kann, zeigt sich am Beispiel des Weizmann-Instituts für Wissenschaften in Rehovot. Nach Erhebung der israelischen Wirtschaftszeitung Globes erzielt das weltweit renommierte Institut pro Jahr Einnahmen von rund einer Milliarde Schekel beziehungsweise rund 280 Millionen Dollar. Das deckt, so die Zeitung, rund die Hälfte des Etats der elitären Alma Mater.

Wie wichtig Hightech für die israelische Wirtschaft ist, zeigt ein Blick auf die Exportstatistik, wobei es nicht nur um Hightech-Erzeugnisse, sondern auch um Hightech-Dienste geht. Nach Angaben des israelischen Zentralamts für Statistik lagen die Exporte technologieintensiver Dienste – etwa EDV-Dienste, Softwarelizenzen sowie Forschung und Entwicklung – 2016 bei 22 Milliarden Dollar. Das war mehr, wengleich nur knapp, als die Ausfuhr technologieintensiver Industrie-



Technik für Menschen: ReWalk, das Exoskelett für Querschnittsgelähmte | Foto: Wikimedia Commons

produkte, die 21,2 Milliarden Dollar betrug. Insgesamt machten Hightech-Produkte und Hightech-Dienstleistungen mit 43,2 Milliarden Dollar 42 Prozent aller Waren- und Dienstleistungsexporte aus. Und dies, obwohl nur neun Prozent aller israelischen Beschäftigten im Hightech-Sektor tätig sind.

Der Hightech-Boom spült aber nicht nur Devisen in die Kassen, sondern verändert auch das sozioökonomische Gefüge und die Werteskala der israelischen Arbeitswelt. Mit etwas Glück, so der Eindruck, kann jeder technologisch hochbegabte Israeli und jede hochbegabte Israelin eine bahnbrechende Erfindung machen, ein weltweit begehrtes Verfahren oder Produkt

entwickeln und es in jungen Jahren zum Millionär bringen. Das gelingt, versteht sich, nicht vielen, doch verstärkt deren Erfolg das Streben vieler anderer, den Sprung in die lockende Welt der Hochtechnologie zu wagen. Der erfolgreiche „Hightechist“, wie das neubebräute Wort lautet, nimmt in der Fantasie vieler Israelis einen Platz ein, der im Mittelalter vielleicht einem Ritter in glänzender Rüstung zustand. Das schafft eine starke Motivation, dem glänzenden Vorbild zu folgen. So kann sich der Hightech-Sektor mit genügend hellen Köpfen versorgen.

Der Glanz hat aber auch eine Kehrseite, hängen doch die Hightech-Ritter viele andere Israelis wirtschaftlich weit ab. Kritische Kommentare spre-

chen bereits von einer dualen Volkswirtschaft: blühende Technologielandschaften hier, schlichtere Branchen da, ein starkes Sozialgefälle, durch das es neben wachsendem Reichtum auch viel Armut gibt. Die beste Antwort auf diese Schattenseite wäre eine umfassende Bildungsreform, die möglichst viele junge Israelis für technologisch anspruchsvolle Positionen fit macht: wenn nicht als Wissenschaftler oder Erfinder, so doch als technisch hochqualifizierte Arbeitskräfte, die einen größeren Teil der einheimischen Erfindungen in einheimische Industrieprodukte umsetzen könnten. Diese Herausforderung ist bereits ins öffentliche Bewusstsein gedrungen. Jetzt liegt es an der Politik, sie erfolgreich zu bewältigen. wst

nachfolgend auf str. 6

technologien spielen eine entscheidende Rolle in der Sicherung der Verteidigungsfähigkeit Israels, so unter anderem in der Armee. In der zivilen Wirtschaft spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Produkte und Dienstleistungen. In der Landwirtschaft spielen sie eine Rolle in der Erzeugung von Nahrungsmitteln. In der Industrie spielen sie eine Rolle in der Produktion von Gütern. In der Dienstleistungsbranche spielen sie eine Rolle in der Erbringung von Dienstleistungen. In der Gesundheitsbranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Medikamente und medizinischer Geräte. In der Raumfahrt spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Raumfahrzeuge. In der Energiebranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Energieerzeugungstechnologien. In der Umweltbranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Umweltschutztechnologien. In der Kulturbranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kulturtechnologien. In der Sportbranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Sporttechnologien. In der Modebranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Modetechnologien. In der Kunstbranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kunsttechnologien. In der Architekturbranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Architekturtechnologien. In der Ingenieurbranche spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Ingenieurtechnologien. In der Wissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Wissenschaften. In der Philosophie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Philosophien. In der Religion spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Religionen. In der Politik spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Politiken. In der Wirtschaft spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Wirtschaften. In der Gesellschaft spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Gesellschaften. In der Kultur spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kulturen. In der Kunst spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Künste. In der Sport spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Sportarten. In der Mode spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Modestile. In der Kunst spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kunststile. In der Architektur spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Architekturstile. In der Ingenieurwissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Ingenieurwissenschaften. In der Naturwissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Naturwissenschaften. In der Sozialwissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Sozialwissenschaften. In der Geisteswissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Geisteswissenschaften. In der Medizin spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Medizin. In der Biologie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Biologie. In der Chemie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Chemie. In der Physik spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Physik. In der Astronomie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Astronomie. In der Kosmologie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kosmologie. In der Philosophie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Philosophie. In der Religion spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Religionen. In der Politik spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Politiken. In der Wirtschaft spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Wirtschaften. In der Gesellschaft spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Gesellschaften. In der Kultur spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kulturen. In der Kunst spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Künste. In der Sport spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Sportarten. In der Mode spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Modestile. In der Kunst spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kunststile. In der Architektur spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Architekturstile. In der Ingenieurwissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Ingenieurwissenschaften. In der Naturwissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Naturwissenschaften. In der Sozialwissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Sozialwissenschaften. In der Geisteswissenschaften spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Geisteswissenschaften. In der Medizin spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Medizin. In der Biologie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Biologie. In der Chemie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Chemie. In der Physik spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Physik. In der Astronomie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Astronomie. In der Kosmologie spielen sie eine Rolle in der Entwicklung neuer Kosmologie.

Chen, die bei der Armee die größten Geheimnisse der israelischen Rüstung und Militärplanung vor feindlichen Hackern bewachten, können reibungslos in dasselbe Arbeitsgebiet auf dem zivilen Arbeitsmarkt einsteigen und erzielen im Alter von 20 plus Gehälter, die ohne weiteres das Vier- oder Fünffache des israelischen Durchschnittsgehalts erreichen. Wer Algorithmen in der Armee zu entwickeln versteht, kann das, wie israelische Experten erklären, auch auf ganz neuen, zivilen Gebieten. Dasselbe gilt für Sensortechnik, die militärische und zivile Anwendungen hat. Deshalb können Ex-Soldaten in Israel Hightech-Lösungen für so unterschiedliche Branchen wie Finanztechnologie (Fintech) oder Landwirtschaftstechnologie (Agrotech) entwickeln. Israelische Erfinder verstehen es beispielsweise, Drohnen für Zivilzwecke zu verwenden, etwa für Baustelleninspektionen aus der Luft, Objektsicherungen oder auch Überwachungen bestellter Felder. Ist die israelische Landwirtschaft jetzt schon in „traditionellen“ Berei-

chen wie wassersparende Bewässerung und Nutzung wiederaufbereiteten Abwassers weltführend, so kommen immer neue Technologien hinzu, etwa die Zustandskontrolle der Äcker per Satellit oder durch hochempfindliche Sensoren. Das bedeutet natürlich nicht, dass die Armee eine Art von Monopol in Sachen Hightech-Ausbildung hat. Die führenden israelischen Hochschulen bieten Lehre und Forschung auf Weltniveau und sind dabei auch für die Kommerzialisierung ihrer Erfindungen und für die Kooperation mit der Industrie offen. Alle israelischen Hochschulen haben eigene sogenannte Technologietransfergesellschaften, die technologische Forschungsergebnisse an kommerzielle Firmen verkaufen. Manchmal sind es die Hochschulforscher selbst, die den Universitäten die Rechte an den von ihnen erarbeiteten Erfindungen abkaufen und eigene Firmen gründen. Wie lohnend der Technologietransfer sein kann, zeigt sich am Beispiel des Weizmann-Instituts für Wissenschaften in Rehovot. Nach Erhebung der israelischen Wirtschaftszeitung Globes erzielt das weltweit renommierte Institut pro Jahr Einnahmen von rund einer Milliarde Schekel beziehungsweise rund 280 Millionen Dollar. Das deckt, so die Zeitung, rund die Hälfte des Etats der elitären Alma Mater. Wie wichtig Hightech für die israelische Wirtschaft ist, zeigt ein Blick auf die Exportstatistik, wobei es nicht nur um Hightech-Erzeugnisse, sondern auch um Hightech-Dienste geht. Nach Angaben des israelischen Zentralamts für Statistik lagen die Exporte technologieintensiver Dienste – etwa EDV-Dienste, Softwarelizenzen sowie Forschung und Entwicklung – 2016 bei 22 Milliarden Dollar. Das war mehr, wengleich nur knapp, als die Ausfuhr technologieintensiver Industrie-

produkte, die 21,2 Milliarden Dollar betrug. Insgesamt machten Hightech-Produkte und Hightech-Dienstleistungen mit 43,2 Milliarden Dollar 42 Prozent aller Waren- und Dienstleistungsexporte aus. Und dies, obwohl nur neun Prozent aller israelischen Beschäftigten im Hightech-Sektor tätig sind. Der Hightech-Boom spült aber nicht nur Devisen in die Kassen, sondern verändert auch das sozioökonomische Gefüge und die Werteskala der israelischen Arbeitswelt. Mit etwas Glück, so der Eindruck, kann jeder technologisch hochbegabte Israeli und jede hochbegabte Israelin eine bahnbrechende Erfindung machen, ein weltweit begehrtes Verfahren oder Produkt entwickeln und es in jungen Jahren zum Millionär bringen. Das gelingt, versteht sich, nicht vielen, doch verstärkt deren Erfolg das Streben vieler anderer, den Sprung in die lockende Welt der Hochtechnologie zu wagen. Der erfolgreiche „Hightechist“, wie das neubebräute Wort lautet, nimmt in der Fantasie vieler Israelis einen Platz ein, der im Mittelalter vielleicht einem Ritter in glänzender Rüstung zustand. Das schafft eine starke Motivation, dem glänzenden Vorbild zu folgen. So kann sich der Hightech-Sektor mit genügend hellen Köpfen versorgen. Der Glanz hat aber auch eine Kehrseite, hängen doch die Hightech-Ritter viele andere Israelis wirtschaftlich weit ab. Kritische Kommentare spre-

chen bereits von einer dualen Volkswirtschaft: blühende Technologielandschaften hier, schlichtere Branchen da, ein starkes Sozialgefälle, durch das es neben wachsendem Reichtum auch viel Armut gibt. Die beste Antwort auf diese Schattenseite wäre eine umfassende Bildungsreform, die möglichst viele junge Israelis für technologisch anspruchsvolle Positionen fit macht: wenn nicht als Wissenschaftler oder Erfinder, so doch als technisch hochqualifizierte Arbeitskräfte, die einen größeren Teil der einheimischen Erfindungen in einheimische Industrieprodukte umsetzen könnten. Diese Herausforderung ist bereits ins öffentliche Bewusstsein gedrungen. Jetzt liegt es an der Politik, sie erfolgreich zu bewältigen. wst

chen bereits von einer dualen Volkswirtschaft: blühende Technologielandschaften hier, schlichtere Branchen da, ein starkes Sozialgefälle, durch das es neben wachsendem Reichtum auch viel Armut gibt. Die beste Antwort auf diese Schattenseite wäre eine umfassende Bildungsreform, die möglichst viele junge Israelis für technologisch anspruchsvolle Positionen fit macht: wenn nicht als Wissenschaftler oder Erfinder, so doch als technisch hochqualifizierte Arbeitskräfte, die einen größeren Teil der einheimischen Erfindungen in einheimische Industrieprodukte umsetzen könnten. Diese Herausforderung ist bereits ins öffentliche Bewusstsein gedrungen. Jetzt liegt es an der Politik, sie erfolgreich zu bewältigen. wst

Sильной стороной израильской сферы высоких технологий является её гибкость и динамичность.

летательные аппараты для инспектирования строительно-площадок с воздуха, охраны объектов или для контроля над сельскохозяйственными угодьями. Израильское сельское хозяйство уже сейчас занимает лидирующие позиции в мире в таких «традиционных» областях, как экономичное орошение и использование очищенных сточных вод. К этому добавляются все новые технологии, например, контроль за состоянием полей с помощью спутника или высокочувствительных сенсоров. Разумеется, это не означает, что армия обладает чем-то вроде монопо-

ли на подготовку специалистов в области высоких технологий. Ведущие израильские вузы предлагают возможности обучения и исследовательской деятельности на мировом уровне. При этом они открыты для коммерческого использования своих изобретений и сотрудничества с промышленностью. Все израильские вузы располагают так называемыми агентствами по трансферу технологий, которые продают технические разработки коммерческим предприятиям. Иногда исследователи в вузах сами выкупают у университетов права на свои изобретения и создают собственные фирмы. Насколько выгодным может быть трансфер технологий, показывает пример Института имени Вейцмана в Реховоте. Согласно исследованиям, проведённым израильской экономической газетой «Глобс»,

годовой доход этого всемирно известного института составляет около одного миллиарда шекелей (порядка 280 миллионов долларов). По информации газеты, это почти половина бюджета этого элитарного учебного заведения.

Важность высоких технологий для израильской экономики демонстрирует статистика экспорта, причём речь идёт не только о высокотехнологичной продукции, но и об услугах в области высоких технологий. По данным Центрального статистического бюро Израиля, в 2016 году экспорт технологически интенсивных услуг (речь идёт, например, об услугах в области электронной обработки данных, лицензиях на программное обеспечение, а также исследованиях и технических разработках) составил 22 миллиарда долларов. Это превысило, хотя и ненамного, экспорт технологически интенсивной продукции, составивший 21,2 миллиарда долларов. В целом в 2016 году Израиль экспортировал высокотехнологичную продукцию и услуги на сумму 43,2 миллиарда долларов (42 процента от общего объёма экспорта товаров и услуг). И это притом, что в Израиле лишь восемь процентов работающего населения занято в сфере высоких технологий.

Этот бум высоких технологий не только приносит большие деньги, но и меняет социально-экономическую структуру и систему ценностей в израильской трудовой сфере. Создаётся впечатление, что при наличии благоприятных обстоятельств каждый технически одарённый израильтянин может сделать революционное открытие, разработать пользующийся всемирным спросом процесс или продукт и уже в молодые годы стать миллионером. Разумеется, это удаётся не всем, однако их успех служит для многих других стимулом попробовать свои силы в соблазнительном мире высоких технологий. Люди, добившиеся успеха в этой области, занимают в мечтах многих израильтян то же место, которое в Средние века занимали рыцари в сверкающих доспехах. Это является мощным стимулом следовать их выдающемуся примеру. Поэтому в секторе высоких технологий нет недостатка в светлых головах.

Однако у этой медали есть и оборотная сторона, ведь рыцари высо-

ких технологий зарабатывают гораздо больше многих других израильтян. Критические комментаторы уже говорят о дуальной экономике: с одной стороны – процветающий технологический сектор, с другой – менее преуспевающие отрасли, сильное расслоение населения, при котором наряду с растущим богатством широко распространена бедность. Лучшим решением этой проблемы могла бы стать масштабная реформа системы образования, которая бы позволила мно-

гим молодым израильтянам получить знания, необходимые для работы в сфере высоких технологий, если не в качестве учёных и изобретателей, то хотя бы в качестве технически высококвалифицированных работников, способных преобразовать большую часть местных разработок в продукцию, выпускаемую в самом Израиле. Израильская общественность уже осознала эту проблему. Теперь пришла очередь политиков найти эффективный способ её решения wst

Wer Wann Wo – Kulturtermine im Juli /August 2018



Duo BaraZik
Mittwoch, 11. Juli 2018, Jüdische Gemeinde Paderborn, 19 Uhr
Pipinstr. 32, 33098 Paderborn

Trio Cannelle: Die Goldenen Zwanziger. Tanz auf dem Vulkan
Sonntag, 8. Juli 2018, Jüdische Gemeinde Münster, 17 Uhr
Klosterstr. 8/9, 48143 Münster

Sonntag, 22. Juli 2018, Israelitische Kulturgemeinde Straubing, 15 Uhr
Wittelsbacherstr. 11, 94315 Straubing

Klezbanda
Sonntag, 1. Juli 2018, Jüdische Gemeinde Landkreis Barnim, 16 Uhr
Eröffnung Jüdische Woche AWO-Saal, An der Stadtmauer 12, 16321 Bernau bei Berlin

Regina Chernycko (Klavier)
Sonntag, 26. August 2018, Israelitische Kulturgemeinde Nürnberg, 16 Uhr
Arno-Hamburger-Str. 3, 90411 Nürnberg

Duo Stoljarski
Sonntag, 26. August 2018, Jüdische Gemeinde Darmstadt, 17 Uhr
Jüdische Kulturwochen Die Loge im Mollerhaus, Sandstr. 10, 64283 Darmstadt

Daniel Kempin und Dimitry Reznik
Sonntag, 26. August 2018, Jüdische Gemeinde Dessau, 15 Uhr
Kantorstr. 3, 06842 Dessau

Folkadu
Sonntag, 5. August 2018, Jüdische Gemeinde Celle, 16.30 Uhr
Traditional & Modern Israeli Music Im Kreise 24, 29221 Celle

Im Herzen der Stadt

Das Jüdische Museum München lockt zahlreiche Besucher an **Von Rozsika Farkas**

Sich noch mehr im Herzen Münchens zu befinden, als das Jüdische Museum es tut, geht kaum. Das Stadtmuseum steht direkt gegenüber, der Viktualienmarkt ist um die Ecke, zum Marienplatz sind es wenige Schritte und gleich daneben sind die Synagoge und das Gemeindezentrum der Israelitischen Kultusgemeinschaft München und Oberbayern (IKG) zu sehen.

Während die Synagoge und das Gemeindezentrum samt Volkshochschule, Kindergarten, Schule und Restaurant der IKG unterstehen, ist das Museum eine städtische Einrichtung, fügt sich optisch aber durchaus in das Gebäudeensemble ein, das mit mildem Spott, in dem auch Anerkennung mitschwingt, „Charlottenburg“ genannt wird – war es doch die Präsidentin der IKG München Dr. h. c. Charlotte Knobloch, die enorme Anstrengungen unternahm, um der jüdischen Gemeinde wieder einen sichtbaren Platz in der Mitte der Stadt zu verschaffen.

Mit seiner Glasfassade, die praktisch die gesamte Frontseite des Erdgeschosses einnimmt, wirkt das Museum licht und einladend. Im Eingangsbereich, von draußen gut sichtbar, befindet sich ein mehrere Meter hohes Bild des israelischen Künstlers Eran Shakinne aus der aktuellen Ausstellung: „A Muslim, a Christian and a Jew“. Die geräumige Halle im Erdgeschoss bietet Platz für Lesungen und Vorträge, beherbergt dazu eine Filiale von Rachel Salamanders Literaturhandlung sowie das Café Exponat mit dem nach Norden hin durch die Mauer der Synagoge abgeschirmten Außenbereich. Als kleine Happen serviert man hier Tachelmechtel (Hummus), Tacheles (Rote

Bete mit Ziegenkäse) und Meschuge (Dattelfrischkäse). Das Treppenhaus führt als „Himmelsleiter“ in die Ausstellungsräume im ersten und zweiten Stock.

Bernhard Purin, der als Gründungsdirektor des Museums bereits drei Jahre vor dessen Eröffnung seine Arbeit in München aufnahm, hatte zuvor das Jüdische Museum im vorarlbergischen Hohenems sowie anschließend die Jüdischen Museen in Schnaittach und Fürth geleitet. Dabei hatte sich der im österreichischen Bregenz geborene Historiker und Kulturwissenschaftler zum Teil Vorwürfen gegenüber gesehen, nicht ausreichend auf die Schoa einzugehen. Dagegen hatte Purin, den Worten des früheren Bundespräsidenten Johannes Rau folgend, gehalten, die Geschichte der Juden in Deutschland dürfe „nicht auf zwölf Jahre reduziert“ werden, also nur auf die NS-Zeit.

Was nicht bedeutet, dass die Schoa in München etwa ausgeklammert würde. „Wir beschäftigen uns praktisch immer mit dem Holocaust“, erklärt Purin. „Wenn wir etwa eine Ausstellung über Bier machen und dort emigrierte jüdische Brauer oder von den Nazis ermordete Hopfenhändler vorkommen, ist das präsent.“

Mit Ausstellungen, die sich unterschiedlichsten Aspekten jüdischen Lebens widmen, hat Purin dem Museum nicht nur ein treues Stammespublikum verschafft, sondern darüber hinaus zahlreiche Besucher ins Haus gelockt, die auf die jeweils angesprochenen Spezialgebiete anspringen. „Das machen wir gern: Leute mit Themen locken, die sie interessieren, und sie dann mit der jüdischen Seite des Themas konfrontieren.“ Dafür war die Ausstel-



Interessiert: Passanten lesen Spruchbänder am Jüdischen Museum München | Foto: dpa

lung „Bier ist der Wein dieses Landes. Jüdische Braugeschichten“ ebenso ein Paradebeispiel wie „Never walk alone. Jüdische Identitäten im Sport“ und „Jukebox Jewkbox! Ein jüdisches Jahrhundert auf Schellack und Vinyl“.

Bei der 2016 eröffneten Bierausstellung ließen Purin und seine Mitarbeiter sogar eigens von israelischen und bayerischen Biermanufakturen einen „Collaboration Brew“ – ein in Gemeinschaftsarbeit gebrautes Bier – ausgeben. Bayernweit gab es damals zahlreiche Ausstellungen anlässlich des 500-jährigen Jubiläums des deutschen Reinheitsgebotes. „Wir hatten viel Fachpublikum da, eine ganze Reihe unter ihnen, die reihum alle einschlägigen Ausstellungen besucht haben und sagten: ‚Was wir in den anderen Ausstellungen zu sehen bekommen haben, war uns alles schon bekannt, aber hier haben wir wirklich Neues erfahren‘“, berichtet Purin. Positiv überrascht war er von dem großen Zuspruch, den die Ausstellung „Krieg! Juden zwischen den Fronten 1914–1918“ gefunden hat. „Die Reaktionen waren interessant: Vielen Besuchern war der diskriminierende Umgang mit den jüdischen Soldaten im Ersten Weltkrieg

völlig unbekannt gewesen, sie zeigten Ärger und Wut darüber.“

Einen ersten Plan für ein jüdisches Museum in München gab es bereits

Einen ersten Plan für ein jüdisches Museum in München gab es bereits 1928.

1928. Nachdem sich in Franken kleinere Landgemeinden aufgelöst hatten, wollte man die Exponate sichern und sichtbar machen. Mit der Machtübernahme 1933 erledigten sich diese Pläne allerdings und es dauerte mehr als ein halbes Jahrhundert, bis die Idee wieder aufgenommen wurde. Ende der 1980er Jahre war es der Kunsthändler Richard Grimm, der in Privatinitiative in der Maximilianstraße auf gerade

mal 29 Quadratmetern die erste Version eines jüdischen Museums in München realisierte. Als Grimm den Raum in Münchens teuerster Straße nicht mehr halten konnte, sprang die Kultusgemeinde ein und bot Grimms Sammlung ein Forum in den Räumen der IKG in der Reichenbachstraße.

Und was wird im heutigen Jüdischen Museum als nächstes zu sehen sein? Federführend ist das Museum bei der geplanten Erinnerung an die Opfer des bis heute nicht aufgeklärten Brandanschlags von 1970 im jüdischen Wohnheim an der Reichenbachstraße, bei dem sieben Holocaustüberlebende ums Leben kamen. Zum 80. Jahrestag der Pogromnacht vom 9. November 1938 wird es eine Ausstellung zum Würzburger Judaica-Fund geben. Denn es sind annähernd 200 Kultobjekte überraschend im Depot des Franken-Museums aufgetaucht. „Es hatte immer geheißt“, so Purin, „dass während der Pogromnacht alle Ritualgegenstände zerstört worden seien. Der Fund beweist aber, dass die Gestapo damals eine Bereicherungsaktion durchgeführt hat. Erst nachdem die wertvollsten Stücke rausgeholt waren, hat man die Synagogen in Brand gesetzt.“

В самом сердце города

Мюнхенский еврейский музей привлекает многочисленных посетителей **Рожика Фаркаш**

Более центрального места в самом сердце Мюнхена, чем то, в котором находится Еврейский музей, найти сложно. Напротив расположен Музей Мюнхена, стоит пройти два шага, и окажешься на рынке Виктуалиенmarkt, до площади Мариенплац рукой подать, а совсем рядом стоят здания синагоги и общинного центра Еврейской общины Мюнхена и Верхней Баварии.

В то время как синагога и общинный центр с народным университетом, детским садом, школой и рестораном принадлежат мюнхенской общине, музей является городским учреждением. Тем не менее внешне он вполне вписывается в этот комплекс зданий, который с лёгкой иронией и в то же время уважительно называют «Шарлоттенбург», имея в виду президента общины д-ра h. c. Шарлотту Кноблох, которая приложила огромные усилия к тому, чтобы еврейская община снова заняла видное место в центре города.

Благодаря стеклянному фасаду, который занимает почти всю лицевую сторону первого этажа, здание выглядит светлым и привлекательным. В фойе висит хорошо различимая с улицы многометровая картина израильского художника Эрана Шакина из текущей выставки «A Muslim, a Christian and a Jew». В просторном фойе на первом этаже проводятся чтения и доклады. Кроме того, здесь расположен филиал книжного магазина Рахели Заламандер, а также кафе «Экспонат» с внешним двориком, ограниченным с севера стеной синагоги. В этом кафе можно заказать «Техтельмехтель» (хумус), «Тачелес» (свёкла с козьим сыром) и «Ме-

шутге» (творог с финиками). На второй и третий этаж, где находятся выставочные залы, строго наверх ведёт «лестница Иакова».

Директор-учредитель музея историк и культуролог Бернхард Пурин, родившийся в Брегенце (Австрия), приступил к работе в Мюнхене за три года до его открытия. До этого он руководил Еврейским музеем в городе Хоэнэмс, расположенном в австрийском Форарльберге, а затем Еврейскими музеями в Шнайттахе и Фюрте. При этом некоторые упрекали Пурина в том, что он уделяет недостаточно внимания теме Холокоста. На это Пурин цитировал бывшего президента ФРГ Йоханнеса Рау, который сказал, что историю евреев в Германии нельзя «сводить к двенадцати годам», то есть к эпохе нацизма.

Это не означает, что в Мюнхенском еврейском музее Холокост не освещается. «Мы практически постоянно обращаемся к теме Холокоста», – говорит Пурин. – Например, эта тема присутствует, когда мы делаем выставку, посвящённую пиву, и в ней рассказываем об эмигрировавших еврейских пивоварах или уничтоженных нацистами торговцах хмелем».

Благодаря выставкам, посвящённым различным аспектам еврейской жизни, музею под руководством Пурина не только удалось обзавестись постоянным кругом посетителей, но и привлечь многочисленную публику, интересующуюся теми или иными конкретными вопросами. «Мы стараемся привлекать людей теми, которые представляют для них интерес, и при этом знакомить их с еврейским аспектом той или иной темы», – рассказывает Пурин. Яркими примерами этого являются выставки «Пиво – вино сей земли. Евреи и пивоварение», «Never walk alone. Еврейские идентичности в спорте» и «Музыкальный автомат – еврейский автомат! Еврейское столетие в шеллаке и виниле».

В 2016 году во время выставки, посвящённой пиву, по инициативе Пурина и его сотрудников посетителям даже предлагалось попробовать «Коллаборейшн бру», пиво, которое совместно изготовили израильские и баварские пивоварни. В то время по всей Баварии прошли многочисленные выставки, приуроченные к 500-летию немецкого закона о чистоте пива. Пурин рассказывает, что тогда музей посетило множество специалистов в этой области, некоторые из которых уже побывали на всех выставках, посвящённых этой теме. Они говорили: «То, что мы увидели на других выставках, было нам уже известно, а вот здесь мы действительно узнали новые для себя вещи». Пурин был удивлён и обрадован большим интересом, который вызвала выставка «Война! Евреи между фронтами 1914–1918 годов». «Интересными были реакции посетителей: многие из них никогда не слышали о дискриминации еврейских солдат в годы Первой мировой войны, и эта информация вызвала у них возмущение и гнев», – говорит он.

Первые планы по созданию еврейского музея в Мюнхене появились уже в 1928 году. После того как мелкие сельские общины во Франконии прекратили своё существование, появилась идея сохранить оставшиеся предметы и выставить их в музее. Приход к власти нацистов в 1933

году перечеркнул эти планы. Лишь спустя более 50 лет снова возникла идея создания еврейского музея. В конце 80-х годов торговец предметами искусства Рихард Grimm по своей инициативе открыл на улице Максимилианштрассе первый еврейский музей в Мюнхене, площадь которого составляла всего 29 квадратных метров. Когда Grimm оказался не в состоянии содержать это помещение на самой дорогой улице Мюнхена, ему на помощь пришла еврейская община, которая предложила ему разместить экспонаты в общинных помещениях на улице Райхенбахштрассе.

Какие выставки Мюнхенский еврейский музей планирует провести в будущем? Музей играет ведущую роль в подготовке мероприятий в па-

мять о жертвах поджога еврейского общежития на Райхенбахштрассе в 1970 году, в результате которого погибли семь человек, переживших Холокост. Это преступление до сих пор не раскрыто. По случаю 80-й годовщины «Хрустальной ночи» 9 ноября 1938 года в музее пройдёт состоящая из приблизительно 200 экспонатов выставка предметов еврейского культа, неожиданно обнаруженных в запаснике Музея Франконии в Вюрцбурге. «Всегда считалось, что во время „Хрустальной ночи“ все предметы культа были уничтожены. Однако эта находка доказывает, что речь шла о грабительской акции, проведённой Гестапо. Синагоги подожгли лишь после того, как были изъяты самые ценные предметы», – рассказывает Пурин.

Herausgeber:

Zentralrat der Juden in Deutschland, Körperschaft des öffentlichen Rechts

V.i.S.d.P.:

Daniel Botmann

Wladimir Struminski

Marina Rabkina

Postanschrift:

Postfach 04 02 07

10061 Berlin

Telefon/Fax:

030 284456-0/-13

E-Mail: zukunft@zentralratderjuden.de

Gestaltung und Layout:

Mariette Junk, Kaya Deniz –

WARENFORM

DRUCK:

Union Druckerei Berlin GmbH

ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 25 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется.

Titelleiste: U. Steinert

Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Bundesmitteln gefördert.

Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств федерального бюджета.